



النحو والصرف

MORPHOLOGY and SYNTAX

المستوى السادس

قسم اللغة الإنجليزية

إعداد



{تھاویل}

PART I



Lecture 1

INTRODUCTION

Words are important: **basic units of language**, unlike phonemes and syllables, **words carry meaning**.

Unlike sentences, which are forgotten soon after we produce them, **words** are **stored** in a speaker's **mental dictionary** or **lexicon**. Words are the fundamental building blocks of language.

Native speakers of English know thousands of words such as **read, language, computer, on**, whose meaning and form cannot be predicted.

الكلمات مهمة : هي الوحدات الأساسية للغة ، وتحمل معنى.

Native speakers know how to segment a string of sounds into words when they write, for instance, so then: What is a word? How can it be defined?

Linguists define the **word** as the **smallest free form** in a language. This means that it can occur alone and in different positions in the sentence as well:

(1) What creatures do children find most fascinating?

Dinosaurs

(2) Paleontologists study **dinosaurs**

Dinosaurs are studied by paleontologists

* **Dinosaur (-s) is extinct. (-s is NOT a free form)**

MORPHEMES

Like syllables and sentences, words have an internal structure which consists of one or more **morphemes**.

A Morpheme is the smallest unit of language that carries meaning. For example:

Builder is made up of **build**(*construct*) and **-er**(*one who builds*). **Houses** is made up of **house**(*dwelling*) and **-s**(*more than one*).

One-morpheme word is said to be **simple** and **two** or **more** morpheme words are said to be **complex**. **Ex: hunt, hunt-er, hunt-er-s.**

المورفيم هي اصغر وحدة في اللغة لها معنى.

مثل كلمة **Builder** (بناء: الشخص الذي يبني) مكونة من **Build** لها معنى مستقل (يبني) و **er**

(تشير الى الاسم من يبني) لها معنى مستقل.

ف **Builder** مكونه من عدد ٢ مورفيم : ١ - **build** ، ٢ - **er**

- هل تستطيع ان تعرف كم مورفيم في كلمة **Houses** ؟

- نعم ٢ مورفيم ، ١ - **House** (منزل) ٢ - **s** (والتي تعطي معنى الجمع).

الكلمات التي لها مورفيم واحد تسمى كلمة **بسيطة** مثل كلمة **hunt** ، والكلمات التي تتكون من اثنان

مورفيم وأكثر تسمى **مركبة** مثل **hunter** و **hunters** .



FREE and BOUND MORPHEMES

A morpheme can be either **free**, when it can stand alone, or **bound**, when it must be attached to another one. Ex: **boy** vs. **-s**

A free morpheme in English can be bound in a different language. Ex: **head** and **fi** (in Athapaskan, an Amerindian language). In this language, this morpheme is **bound**, **sefi**, meaning **my head**.

Conversely, a bound morpheme in English can be **free** in other languages. Ex, **play-ed** vs **thaan leew** (eat + past in Thai)

المورفيم الحر و المقيد

المورفيم يكون حراً إذا اعطى معنأ دون ان يرتبط بمورفيم آخر ، مثل كلمة **boy** (تعني ولد) ، ويكون المورفيم مقيداً اذا لم يعطي معنى بشكل مستقل مثل ال **s** ، لكنها تعطي معنى الجمع اذا ارتبطت ب **boy** مثل **boys**.

علمأ ان الحر في اللغة الإنجليزية ممكن ان يكون مقيداً في لغة أخرى ، والعكس.

ALLOMORPHS

Allomorphs are the variant forms of a morpheme.

Example 1: the indefinite article in English has two variants: **a** when preceding a word that begins with a consonant (**a book**) and **an** when preceding a word that begins with a vowel (**an orange**).

Example 2: The plural morpheme **-s** has 3 pronunciations: [s] as in **cats**, [z] as in **dogs**, and [əz] as in **judges**.

Do not confuse **spelling** changes with allomorphic variation. Ex : **e** in **create** and **ride** is dropped in **creat-ive** and **rid-ing**. On the other hand, there is allomorphy in **electric** / **electric-ity** and **impress** / **impression**, where the pronunciation changes but not the spelling. [k] → [s] and [s] → [sh]

المورفمز : هي اشكال مختلفة لنفس المورفيم.

مثلاً : **a** ، **an** اشكال مختلفة ، لها نفس المعنى. بحيث كلاهما يعطي معنى النكرة. **a book** ،

an orange. فال **a** , **an** تكون المورفمز لان لها نفس المعنى واشكال مختلفة.

مثال آخر : اشكال نطق **s** الجمع ، مرة تنطق [s] **cats** ومرة تنطق [z] **dogs** ومرة تنطق [əz] **judges**.

لها نطق مختلف لكن لها معنى فتكون المورفمز.

ولا نخلط بين تغير الشكل في المورفمز وتغير الاملاء ، اذا تغير الشكل مثل **a** الى شكل اخر لها **an** لهم

نفس المعنى. و تغير الاملاء مثل **rid** و **ride** هنا اذا زاد ال **e** فهو تغير املائي يغير معنى الكلمة : **rid**

= يتخلص من ، **ride** = يمتطي (يركب) ولا يعتبر المورفمز.



ANALYSING WORD STRUCTURE

To **identify** the internal structure of words, we need not only to **identify** the **component morphemes** but also to **classify** them according to their contribution to the **meaning** and **function** of the word.

Roots and affixes: Complex words consist of a **root** morpheme and one or more **affixes**.

The root is the core of the word that carries the major meaning component.

Typically, roots are **lexical** categories such as N, V, A, or P.

N=Noun, V=Verb, A=Adjective, P=Preposition.

Affixes are NOT **lexical** and are ALWAYS **bound** morphemes. For ex, **-er** in **teach-er** (V+er → N) **Af=Affix**

لتحديد البناء الداخلي للكلمات، لا يكفي تحديد عدد المورفيم الذي تتكون منه ، بل يجب تصنيف هذه المورفيمات بناء على مساهماتها في معنى ووظيفة الكلمة.

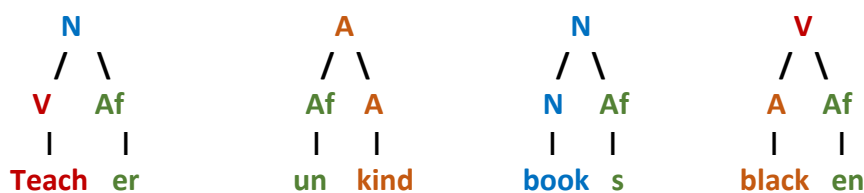
الجذور واللواحق: الكلمات المركبة تتكون من مورفيم جذر وواحد أو أكثر من اللواحق.

الجذر build = Builder جذر (root) ، er من اللواحق (affixes).

الجذر (The root) : هو نواة الكلمة والذي يحمل المعنى الرئيسي للمركب. وعادة يكون اما أسم ، فعل ، صفة ، او حرف جر.

اللواحق (Affixes) : لا تحمل معنى مستقل ، ودائماً تكون مورفيم مقيد، مثل er في كلمة teacher ، عبارة عن فعل teach + لاحق er فيصبح اسم teacher. أمثلة على ذلك :

لواحق Af=Affixes ,حرف جر P=Preposition ,صفة A=Adjective ,فعل V=Verb ,اسم N=Noun



AFFIX TYPES: There are 3 types :

1. A **prefix** is attached to the front of the base. Ex. **De-activate, re-play, il-legal**
2. A **suffix** is attached to the end of a base. Ex. **Faith-ful, govern-ment, hunt-er**



3. An **infix**, which less common, occurs **within** another morpheme. For example, in Tagalog, (the language spoken in the Philippines), we find: **bili** → **buy**, the past form of which is **b-in-ili** → **bought**.

اللواحق : ثلاثة أنواع :

لواحق البداية **prefix**: يرتبط ببداية الكلمة الأساسية (الجذر) مثل :

Deactivate, replay, illegal

لواحق النهاية **suffix**: يرتبط بنهاية الكلمة الأساسية (الجذر) مثل :

Faithful, government, hunter

لواحق الوسط **infix**: والتي تفصل أجزاء الكلمة الأساسية وتدخل في الوسط، في الحقيقة هذا النوع

غير موجود في اللغة الإنجليزية ، ولكنه موجود في لغات أخرى. مثل :

في لغة Tagalog (لغة اهل الفلبين) **bili** يعني يشتري **buy** ،

عند تحويلها الى الماضي تصبح **binili** بمعنى اشترى **bought**.

BEWARE! –**ish** in **boy-ish-ness** is NOT an **infix**.

تنبيه : ان ال **ish** في كلمة **boyishness** ليست لاحقة وسط **infix**، لأنها لا تقطع الكلمة الأساسية

boy او تدخل ضمنها ، بل تأتي بعدها فهي من لواحق النهاية **suffix**.

Arabic, and other Semitic languages, has interesting illustrations of infixing. Roots in Arabic are **consonantal**. Various combinations of vowels are added, including in between consonants to mark grammatical contrasts such as: **Kataba** → **wrote**, **kutiba** → **has been written**, **aktub** → **I write/am writing**. One way of representing these facts is by assigning vowels to a different **tier**, level :

Af
 / \
K u t i b a
 \ | /
Root ("write")

اللغة العربية تعكس استخدام اللواحق الوسطية **infix** بطريقة مثيرة للاهتمام، حيث تستخدم

التشكيل الاعرابي وسط الكلمة (الفتحة والضممة والكسرة... الخ) ليعطي معنى جديد. مثل كُتِبَ –

كُتِبَ. **Kutiba** – **Kataba** ف **u** و **i** لواحق وسطية تغيير وسط الكلمة ليعطي معنى جديد.

PROBLEM CASES

English **morphology** is said to be **word-based**. Consider the following: **re-do**, **treat-ment**. Most complex words are like these two.

Not all languages are like English, Spanish and Japanese; verbal roots are

ALWAYS bound and cannot therefore stand alone. Arabic is also like that.



English also has a number of bound roots such as **unkempt** (*unkempt hair*) which does not break into **un+kempt**.

Other words such as **inept** were **borrowed** into English from Latin **ineptus** (*unsuited*). Today, this word cannot be broken up into ***in-ept**.

Another class of borrowed words from Latin via French is represented by the following: **receive**, **conceive**, **perceive**, **permit**, **submit** and **commit**. Each potential division of the word does not have a meaning of its own. **Re-** → 'again' but **-ceive** → ? Consequently, these words cannot be segmented.

الصرف الإنجليزي يعتمد على الكلمة ، والكلمات المركبة منها تكون مثل **redo** و **treatment**. ليست جميع اللغات مثل الإنجليزية، بل لغات مثل اليابانية والاسبانية تكون الجذور اللفظية دائماً **مقيدة**، ولا يمكن ان يكون لها معنى لوحدها. واللغة العربية ايضاً مثلهم. اللغة الإنجليزية ايضاً لها عدداً من الجذور المقيدة ، مثل **unkempt** (شعر الراس الغير ممشط) والتي لا يمكن تقسيمها الى **un-kempt**. كلمات أخرى كـ **inept** (غير ملائم) والتي أخذت من اللاتينية، هي جذر ولا يمكن تقسيمها الى **in-ept**.

فئة أخرى من الكلمات ذات الاصل الاتيني والتي تم استعارتها من الفرنسية، مثل :

receive, conceive, perceive, permit, submit and commit

لو جزأنا هذه الكلمات فلن يكون هناك معنى مستقل لأي منهم ، مثلاً **receive** لو فصلنا **re** فلن يكون هناك معنى لـ **ceive** ، لهذا لا يمكن فصل هذه الكلمات.

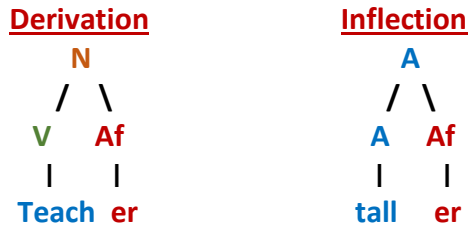


Lecture 2

Derivation is an affixation process that forms a word with a meaning and/or category distinct from that of its base. Ex. **Sell+er** → **sell-er**, **V+er** → **N**, NOT to be confused with **tall+er** → **tall-er**, **A+er** → **A**. Here **er** is **inflectional**.

الاشتقاق Derivation : هو عملية اضافة اللواحق **affixes** للجذر ، لتشكيل كلمة بمعنى مختلف وفئة مختلفة عن الجذر. ونقصد بالفئة هنا : فعل ، اسم ، صفة ... الخ. مثل : **Seller** الجذر فعل **sell** وبإضافة احد اللواحق النهائية **er** تغير معنى الكلمة من يبيع الى بائع ، والفئة تغيرت من فعل الى اسم. **الاشتقاق Inflection** : هو عملية اضافة اللواحق **affixes** ايضاً للجذر، لكن لا يشكل فئة مختلفة عن الجذر. بحيث لو كان الجذر اسم يبقى بعد اضافة اللواحق اسم ، لو كان صفة يبقى صفة. مثل : **Taller** ، الجذر صفة **tall** لما اضعنا لها **er** بقيت صفة كما هي.

Fig. 1



Once formed, derived words become independent lexical items and receive their own entry in a speaker's mental dictionary. With time, words acquire new meanings. Ex. **Profession** means '**career**' rather than '*the act of professing*'.

عندما يحدث الاشتقاق ، تتكون كلمات مستقلة لها مفهوم معين في نفس المتكلم بما يختلف عن معنى الجذر، ومع مرور الزمن تكتسب هذه الكلمات الجديدة المعنى الجديد ، مثل : **profession** والتي تعني الان 'مهنة' وهي اشتقت من الجذر **profess** والذي يعني "يتنبأ"، ف **profession** أصبح لها معنى مختلف عنها وليس "التنبؤ".

أمثلة على المشتقات الإنجليزية باستخدام الإضافات النهائية suffixes :

SOME ENGLISH DERIVATIONAL AFFIXES

Examples of derivational **suffixes**: **fix-able**, **refus-al**, **claim-ant**, **teach-er**, **shoot-ing**, **impress-ive**, **treat-ment**, **king-dom**, **faith-ful**, **presidet-ial**, **arab-ian**, **optimist-ic**, **hospital-ise**, **brain-less**, **poison-ous**, **tall-ish**, **active-ate**, **black-en**, **stupid-ity**, **slow-ly**, **happi-ness**.



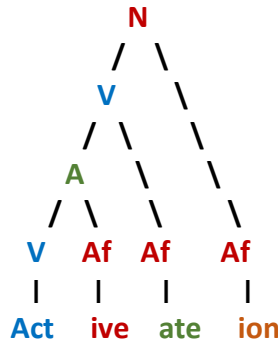
COMPLEX DERIVATIONS

Some words require multiple levels of word structure as in Fig. 2 below:

الاشتقاقات المركبة:

بعض الكلمات تتكون من عدة طبقات من الاشتقاق. مثل :
Act هي فعل بمعنى (يفعل او يعمل او يمثل) بإضافة لاحقة نحائية ive تصبح active صفة بمعنى (نشط)، وبإضافة ate تصبح activate فعل بمعنى (يُفَعَّل او يُنَشِّط) ، وبإضافة طبقة أخرى من اللواحق ion تصبح activation اسم بمعنى (تفعيل او تنشيط).

Fig.2: A multilayered internal structure



This word illustrates a **multilayered internal structure** with the attachment of an **affix** to an appropriate **base**.

المثال أعلاه هو توضيح للبناء الداخلي للكلمة متعددة الطبقات بإضافة اللواحق للجذر المناسب.

COMPETING ANALYSIS

In some cases, the internal structure of a word is **ambiguous** between two competing analyses.

Ex. **Unhappiness**

Fig. a.

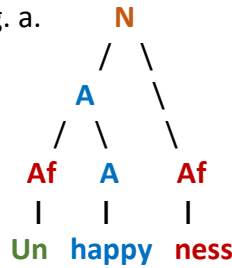
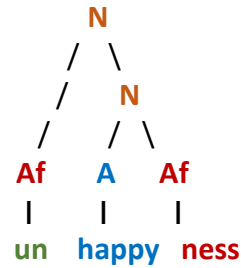


Fig. b.



التحليل المشترك (أو التنافسي)

بعض الأحيان يكون التركيب الداخلي للكلمة يحتمل أكثر من تفسير أو تحليل، مثلاً كلمة

:unhappiness

التحليل الأول : الجذر happy وهو صفة إذا أضفنا له احد لواحق البداية un يصبح unhappy

وهي صفة، وإذا أضفنا طبقة أخرى من اللواحق النهائية ness أصبحت unhappiness وهي اسم.

صفة ← صفة ← اسم



التحليل الثاني : الجذر **happy** وهو صفة إذا اضفنا احد لواحق النهاية **ness** يصبح **happiness** وهو اسم، ثم نضيف عليه طبقة أخرى من لواحق البداية **un** ليصبح **unhappiness** وهو اسم.

صفة ← اسم ← اسم

The preferred analysis is the one in (Fig. a). **Un_** is more attested as a prefix with **adjectives** than with nouns. Ex. **unable, unkind, unhurt but not *unknowledge, *unhealth, *uninjury.**

التحليل الأول هو المفضل في اللغة، لأن **un** كلاحق بداية يرتبط دائماً بالصفات وليس الاسماء، ولأن

الجذر صفة فيعطى أولوية بالارتباط بها اثناء التحليل. مثل الصفات **unable, unkind, unhurt**

بينما ارتباطها بالاسماء يجعل من الكلمة ليست الإنجليزية صحيحة مثل :

unknowledge, unhealth, uninjury

CONSTRAINTS ON DERIVATION

Derivation is often subject to **special constraints** and **restrictions**.

For example, the suffix **-ant** can attach to bases of Latin origin such as **combat-ant, assist-ant**, but not those of English origin such as ***help-ant, *fight-ant**.

A derivational affix may attach only to a base with **particular phonological properties**.

For example, the **-en** combines with adjectives to create verbs.

Ex. **Whiten, soften, madden, quicken, liven**, but not ***abstracten, *bluen, *greenen, *angryen, *slowen**.

This suffix can only combine with a monosyllabic base ending in an **obstruent** (stop, fricative or affricate).

شروط الاشتقاق

الاشتقاق يخضع الى شروط و قيود خاصة ليتحقق بشكل صحيح.

مثلاً ، اللاحق النهائية **ant** تدخل على الكلمات ذات الاصل اللاتيني فقط مثل :

combatant, assistant

ولا تدخل على الكلمات ذات الاصل الإنجليزي ، حيث لا يمكن ان نقول : **helpant, fightant**

واللواحق تتصل بالجذر بناء على خصائص نطق الكلمة الجذر. مثال :

اللاحقة **en** تدخل على الكلمات بعد تحقق شرطين:

١- ان يكون الجذر أحادي المقطع (يعني ينطق بدون أي وقفات في وسط الكلمة).

٢- ان يكون صوت حرف آخره **stop, fricative or affricate** (اخذناهم في الصوتيات).

Stop حروف الوقف اثناء نطقهم تقف ثم تطلقه مثل **p b t d g k**

Fricative حروف الي يخرج الهواء متواصل مثل **f v s z** وغيرهم



Affricate الحروف التي بدايتها وقف ثم تخرج بانسيابيه بشكل متواصل يعني جمع بين الـ

stop و **fricative**. وهي فقط الأصوات : **tʃ** و **dʒ**.

لاحظ الأمثلة التالية : **Whiten, soften, madden, quicken, liven**

White أحادية المقطع ، و تنتهي بالنطق بحرف وقف فيمكن ادخال الـ **en** عليها. وكذلك الأمثلة الأخرى.

TWO CLASSES OF DERIVATIONAL AFFIXES

Class 1:

They trigger changes in the consonant or vowel segment of the base and may affect stress placement. Ex.

- ity** **san-ity** [ei] changes to [i], from sane to sanity.
- y** **democrac-y** [t] changes to [s] and stress shifts from 'democrat to de'mocracy
- ive** **product-ive** stress shifts from pr'oduct to pro'ductive.
- ise** **public-ise** shift from [k] to [s] from public to publicise .

فئتين من لواحق الاشتقاق : derivation

الفئة الأولى : دخولها على الكلمة الجذر يغير في حروف ساكنه او متحركة ، ويمكن ان يغير في مواقع ضغط النطق في الكلمة. مثل :

ity : اذا دخلت على **sane** والتي تنطق (سَيْن) فتصبح : **sanity** فالتغييرات التي حدثت كالتالي :

١- قامت بحذف حرف متحرك **e** من نهاية الكلمة

٢- أثرت على نطق الحرف **sanity** من **[ei]** أيه الى **[i]** ئه.

y : اذا دخلت على **democrat** والتي تنطق (دَمُوكِرَات) تصبح : **democracy** (دَمُوكِرَاسِي)

التغييرات التي حدثت هي :

١- غيرت الحرف الساكن **t** إلى **c**.

٢- انتقل التشديد في النطق من الحرف **d** إلى الحرف **m**.

ive : اذا دخلت على **product** (برأودَاكت) تصبح : **productive** (بروودَاكتيف)، التغيير ان

التشديد انتقل من الـ **o** الى الـ **d**.

ise : اذا دخلت على **public** (بابليِك) تصبح **publicise** (بابليسايز) ، التغيير ان نطق الحرف **c**

في الكلمة قبل دخول اللاحق **[k]** ك ، وبعد دخوله غير نطقه الى **[s]** س.



Class 2:

- a) These tend to be phonologically **neutral**, not affecting the segmental makeup of the base.
Ex. *Prompt-ness, hair-less, hope-ful, quiet-ly, self-ish, defend-er*.
- b) These usually cannot intervene between the root and a class 1 affix.
Ex. *Divis-ive-ness, fear-less-ness*, but not **fear-less-ity*.

الفئة الثانية:

أ) هذه الفئة لا تؤثر على الكلمة الجذر بأي تغييرات، ولها نطق صوتي محايد عن الجذر. مثل :

Prompt-ness, hair-less, hope-ful, quiet-ly, self-ish, defend-er.

ب) وهذه الفئة لا يمكن ان تدخل بين الكلمة الجذر و لاحق من الفئة الأولى. مثل :

fear-less-ness لا يمكن ان تصبح *fear-less-ity*

COMPOUNDING

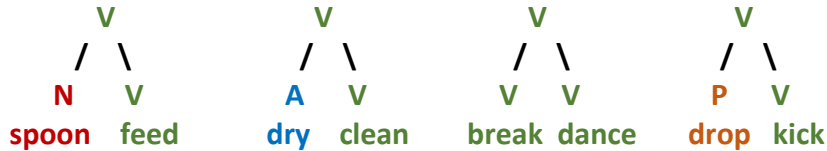
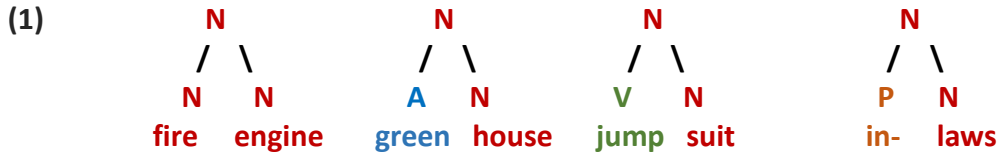
Compounding is a process of word formation in English which consists in **combining existing words to create complex words**.

التركيب

التركيب ، هو عملية دمج كلمتين مستقلتين لإنشاء كلمة مركبة.

The resulting compound may be a Noun or a Verb or an Adjective. Ex. :

ونتيجة التركيب اما يكون أسم ، فعل ، او صفة. مثل :



Note that **the rightmost word determines the category of the compound**. Thus, *Greenhouse* is a **noun** because it ends with the noun *house*. *Spoon-feed* is a **verb** because it ends with the verb *feed*.

The morpheme that determines the category of the entire word is called **HEAD**.

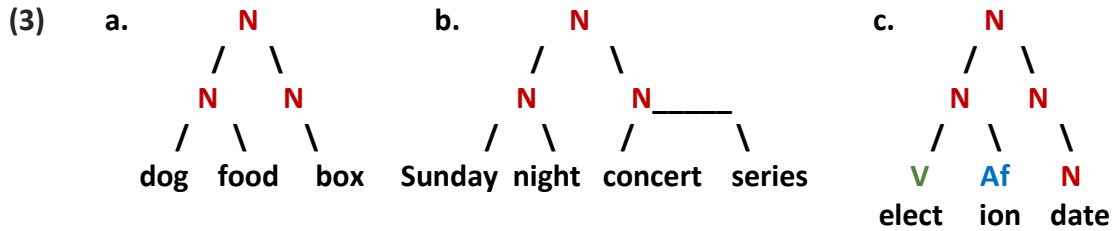


نلاحظ ان الكلمة التي تقع **اقصى اليمين** هي التي تحدد فئة **المركب** (إذا كان اسم او فعل او صفة).
وعلى هذا الاساس فإن **greenhouse** اسم ، لأن نهايتها (اقصى اليمين) الاسم **house**. وكلمة **spoonfeed** تكون فعل، لأن نهايتها الفعل **feed**.

والجزئية التي تحدد الفئة (إذا كان اسم او فعل او صفة) تسمى **head**.

Compounds can combine with other words to create even larger compounds. Ex.

المركبات ممكن ان تدخل معها كلمات أخرى لإنشاء مركبات أكبر. مثل :



Notice how compounding interacts with derivation in (3c)

ولاحظ أيضاً ان المركب يشمل الكلمات المشتقة بإضافة لواحق مثل (3c).

PROPERTIES OF COMPOUNDS

English **orthography** is not consistent in representing compounds. They can be written as **single words**, or **separated by a hyphen**, or simply **separate words**.

As for pronunciation, some facts **MUST** be noted: **Adj-Noun** compounds are characterized by **more prominence/stress** of the first compound: **greenhouse** → "a glass enclosed garden" vs. **green house** "a house painted green", **blackboard** → "a chalkboard" vs. **black board** (a board painted in black).

Tense and **plural** markers cannot affect the first element in the compound. Ex. * the player **dropped kick** the ball vs the player **drop kicked** the ball.

خصائص المركبات

لا يوجد طريقة معتمدة في **الاملاء** الإنجليزي لكتابة المركبات ، فممكن ان تُكتب ككلمة واحدة، او تفصل بين الكلمات علامة (-)، او بكل بساطة تكتب كل كلمة مفصولة عن الأخرى.

أما فيما يخص النطق الصوتي للمركبات، فهناك **ما يجب** ان يُؤخذ بالاعتبار، المركب المكون من صفة واسم يتم ابراز **الضغط** في النطق على الجزء الأول من المركب. مثل المركب **greenhouse** "البيت المحمي المستخدم في الزراعة"، **green house** "بيت مدهون بلون أخضر". و **blackboard** "سبورة" بينما **black board** "لوح خشبي مدهون بالأسود".

لا يتأثر الجزء الأول من المركب **بالزمن والجمع** مثل : the player **dropped kick** the ball : المركب **dropped kick** غير صحيح، يجب ان يكون **drop kicked**.



ENDOCENTRIC AND EXOCENTRIC COMPOUNDS

In most cases, a compound denotes a sub-type of the meaning/concept **denoted** by the **head/rightmost element in the compound**.

Ex.:

steamboat → a boat powered by steam.

airfield → a field where airplanes land.

fire drill → practice in case of fire.

Such compounds are said to be **endocentric**.

مركبات الاندوسنتريك و الاكسوسنتريك

الاندوسنتريك:

في اغلب الحالات ، ان اجزاء المركب تكون جزء من المعنى العام للمركب، كما ان ال **head** اي الكلمة

التي تقع في اقصى اليمين من المركب تساهم بالجزء الاكبر من المعنى العام للمركب. مثل:

Steamboat ← قارب بخاري ، ال **head** هنا هو **boat** وهو اساس المعنى انه قارب ، وال

steam اي بخار هو جزء من المعنى العام للمركب.

Airfield ← مطار ، بمعنى ميدان الطائرات ، ال **head** هنا هو **field** ميدان او ساحة و **air** من

airplane الطائرة، فتشكل مركب بمعنى ميدان الطائرات = مطار.

Firedrill ← التدريب على اخلاء مكان اثناء اندلاع حريق، ال **head** هنا هو **drill** والذي يعني

تدرب، و **fire** تشكل جزء من المعنى العام للمركب.

هذا النوع من المركبات يسمى **اندوسنتريك ENDOCENTRIC**.

In a smaller number of cases, the meaning of the compound **does not follow from the meaning of its compounds**.

Ex.

redhead → a person with red hair.

redneck → a person, not a neck.

Such compounds are said to be **exocentric**.

الاكسوسنتريك :

في حالات قليلة ان معاني اجزاء المركب لا تشكل معنى المركب. مثال :

Redhead ← انسان ذو شعر احمر، وليس رأس احمر.

Redneck ← انسان ، وليس عنق.

هذا النوع من المركبات يسمى **اكسوسنتريك EXOCENTRIC**.

Exocentric compounds allow the suffixation of **-s** to irregular plurals, the **endocentric** ones do NOT.



Endocentric:

wisdom teeth, policemen, oak leaves.

Exocentric:

bigfoots (mythical creatures), watchmans (a type of portable TV).

صيغة الجمع في المركب **الأكسوسنتريك** فقط اضعف اللاحق **s** نهاية المركب. مثل :

bigfoots ← مخلوقات اسطورية تشهبه الغوريلا.

watchmans ← نوع من اجهزة التلفاز المحمول.

لاحظ في **الأكسوسنتريك** حتى لو كانت الكلمة اليمنى في المركب من الكلمات الشاذة فان الجمع فيها

يكون فقط بإضافة **s** الجمع، مثل **bigfoot** لا تصبح **bigfeet** بل الصحيح **bigfoots**.

اما الجمع في المركب **الاندوسنتريك** فهو جمع شاذ ولا يكتفي بإضافة ال **s** . مثل :

wisdom teeth ← اضراس العقل ، **teeth** جمع **tooth**.

policemen ← رجال شرطة. **men** الجمع من **man**.

oak leaves ← اوراق شجرة البلوط ، **leaves** هي الجمع من **leaf**.



Lecture 3

What is INFLECTION?

It is a change or modification in the form of a word **to mark grammatical**. For examples, languages contrast plural and singular nouns by the addition of a plural affix such as **-s** in English as in **book ~ book-s**. (The base form to which an inflectional affix is added is also called a **stem**).

ماهو الاشتقاق Inflection ؟

هو نوع من التغيير على الكلمة باضافة علامات نحوية لإنشاء كلمة جديدة مثل اعطاء الفرق بين الجمع والمفرد، واطافة الجمع على الاسماء بإضافة اللاحق النهائي s مثل book تصبح books. والكلمة التي تدخل عليها اللواحق تسمى **stem** جذر الكلمة.

INFLECTION IN ENGLISH

With only 8 inflectional affixes, English is not a highly inflected language.

English inflectional affixes:

- **Nouns: Plural –s** as in **books** ; **Possessive (genitive) –s** as in **John's book**.
- **Adjectives: Comparative –er** → the **smaller** one, **Superlative –est** → the **smallest** one.
- **Verbs: 3Person sing. Non-past –s** → He **reads** well. Prog. **–ing** → He is **working**.
past tense –ed → He worked; **past participle –en/ed** → He has **eaten/worked**.

اشتقاق inflection في اللغة الانجليزية

يوجد فقط عدد ٨ لواحق تعتبر هي اشتقاق ال **inflection** في اللغة الانجليزية. وهي :

- ١- **s** لاحق الجمع ، يدخل على الاسم ، مثل **books**.
- ٢- **s** لاحق التملك ، يدخل على الاسم ، مثل **John's book**.
- ٣- **er** لاحق المفاضلة comparative ، يدخل على الصفة، مثل : **smaller**.
- ٤- **est** لاحق المفاضلة superlative ، يدخل على الصفة، مثل **smallest**.
- ٥- **s** الشخص الثالث 3rd person (الغائب)، تدخل على الفعل مثل **He reads well**.
- ٦- **ing** لاحق المضارع المستمر، يدخل على الفعل، مثل **He is working**.
- ٧- **ed** لاحق الماضي ، يدخل على الفعل ، مثل **He worked**.
- ٨- **en/ed** لاحق اسم المفعول (التصريف الثالث للفعل بالانجليزي)، يدخل على الفعل، مثل **eaten/worked**.



INFLECTION VERSUS DERIVATION

4 criteria are often used to distinguish between inflection and derivation affixes.

الفرق بين اشتقاق **inflection** واشتقاق **derivation** :

يوجد ٤ معايير للتفريق بين الاشتقاقيين.

DA = Derivation Affixes

IA = Inflection Affixes

(1) **Category change:**

Inflection does not change the grammatical category of the meaning of its host.



(١) **تغيير الفئة** (أي : اسم ، فعل ، صفة)

اشتقاق ال **inflection** عند دخوله على الكلمة لا يغير الفئة النحوية للكلمة (مثلاً الاسم يبقى اسم والصفة تبقى صفة والفعل يبقى فعل) ولا يغير المعنى. المثال اعلاه ، **book** اسم ، دخلت على **s** الجمع ، فيبقى اسم **work** فعل وبعد دخول **ed** الماضي عليه يبقى فعل ، هذا النوع يسمى **inflection** حيث تبقى الفئة النحوية مانتغير.

Derivational affixes do change the category and meaning of their host.



اشتقاق ال **derivation** يغير من الفئة النحوية (الاسم ، الفعل ، الصفة) او يغير المعنى، حسب الامثلة اعلاه **heart** "قلب" وهي اسم ، عند دخول اللاحقة **less** اصبحت **heartless** "عديم الاحساس" وهي صفة. و **king** عند دخول **dom** بقت الفئة لكن تغير المعنى من "ملك" الى "مملكة" هذا النوع من الاشتقاق يسمى **derivation**.

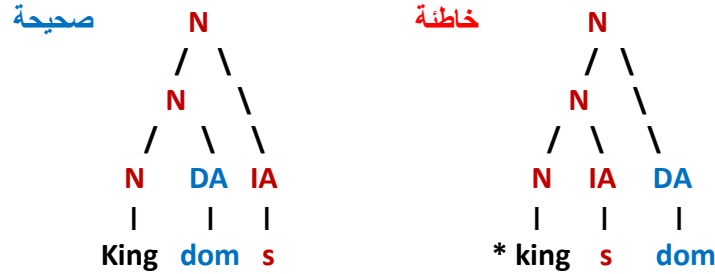
(2) **Order:** A derivational affix (DA) must combine with the base before an inflectional affix (IA); i.e., **Inflection applies to the output of derivation.**

(٢) **الترتيب**

اشتقاق **DA** يدخل على الكلمة قبل دخول ال **IA** ، حيث عند جمع الاشتقاقيين معاً لا بد ان يكون ال **inflection** هو آخر عملية في الاشتقاق. مثلاً:



الكلمة **king** "ملك" عند دخول **dom** يصبح اشتقاق **DA** لأن تغير معنى الكلمة، لكن عندما نريد ان نجعلها تصبح **kingdoms** و **s** الجمع هي اشتقاق **IA** حيث ان معنى **kingdom** لم يتغير. ولا يصح ان نضع **IA** قبل ال **DA** ، حيث لا يمكن ان تكون الكلمة **kingdom** غير صحيحة.



(3) **Productivity:**

IAs have few exceptions, comparatively. DAs typically apply to restricted classes of bases. Ex. *modernize* vs **new-ise*; *legal-ise* vs **lawful-ise*; *Confine -ment*; *alignment*; *treat-ment*; **arrest-ment*; **straighten-ment*, etc.

(٣) الإنتاجية

ال **IA** (inflection affixes) لديها بعض الاستثناءات. اما ال **DA** (derivation affixes) فهي عادة تطبق على فئة محدودة من الجذور. الامثلة بالاعلى التي عليها * تعني اشتقاق خاطئ.

(4) **Semantic transparency :**

IAs **contribute transparent and consistent meaning** to their host.
Ex. *books, trees, cats* or *walked, played, talked*, etc.

DAs do not contribute **consistent meaning**.

Often it is not possible to predict the word's meaning from its parts.

Ex. **Actor** is someone who **acts** but a **professor** is not so who **professes**. **Government** can mean **institution** as in **government's program** but it can also mean **act of governing** as in **government by the people**.

(٤) وضوح المعنى

المشتقة **IA** تساهم في وضوح وتمسك المعنى للكلمة. مثل :

books, trees, cats or *walked, played, talked*

اما المشتقة **DA** لا تعني بتماسك المعنى دائماً، وعادة لا يمكن التنبؤ بمعنى الكلمة المشتقة بالاعتماد على الاجزاء المركبة منها. مثل **Actor** "ممثل" هو الشخص الذي "يمثل" **acts** ، لكن **professor** ليس هو الذي يقوم بعمل "التنبؤ" **professes**. وهكذا.

OTHER INFLECTIONAL PHENOMENA

CASE: It is a change a word's form to mark change in its grammatical function (subject, direct object, indirect object, and so on). English does not mark case on noun, but it does on pronouns; ex, **he** vs **him**, **he met him** vs * **him met he**.

Standard Arabic marks Case on nouns: (**nominative**, **accusative**, and **genitive**)



Akala Omar-u t-tuffaahat-a fi l-maktab-i
Ate Omar-nom apple-acc in the-office-gen
'Omar ate the apple in the office.'

نوع آخر من اشتقاق (inflection)

ملاحظة: هذه النوع ليس موجد باللغة الإنجليزية، لكنه موجود في لغات أخرى مثل العربية.

ويتمثل في وضع علامات نحوية على الكلمة (مثل الضمة في حالة الرفع والفتحة في حالة النصب والكسرة في حالة الجر) لتوضيح الدلالة نحوية للكلمة (هل هي فاعل ، مفعول به ، او مجرور... الخ).
مثال : (أكل عمرُ التفاحةَ في المكتبِ)

Akala Omar-u t-tuffaahat-a fi l-maktab-i
Ate Omar-nom apple-acc in the-office-gen
↑ ↑ ↑
Nominative accusative genitive
رفع نصب جر

عمر ، تفاحة ، مكتب : كلها أسماء ، وضعت عليها العلامات الاعرابية للدلالة على الفاعل والمفعول به والمجرور.

الإنجليزية لا يوجد بها مثل هذه العلامات على الأسماء، لكن يوجد فيها علامات في الضمائر تدل على الفاعل من المفعول به. مثلاً **he met him** ، الضمير **he** "هو" فاعل عندما يظهر بهذه الصيغة، و الضمير **him** "هو" مفعول به لما يظهر بهذه الصيغة. ولا يمكن عكس أماكن استخدامها، مثلاً لا يصح ان نقول **him met he**.

AGREEMENT: Occurs when a word is inflected to match certain grammatical properties of another word (**t-taTaabuq**). In English, it is limited to the third person singular of the simple present; ex, He work-s very hard.

التوافق

يحدث عندما نضطر ان نشق كلمة من اجل ان تتوافق مع خاصية نحوية لكلمة أخرى، مثلاً:

He works very hard

كلمة **work** هنا دخلت عليها **s** فقط ليتوافق مع **he** (الشخص الثالث المفرد)، لو كان الضمير

you بدلاً من **he** لما قمنا باجراء اشتقاق على **work** ولأن دخول **s** على **work** لم يغير من معناها

ولم يغير من فقتها (فعل ولم تتحول الى اسم) فهي اشتقاق **inflection**.

علماً ان هذه الحالة الوحيدة في الانجليزية الذي يسمى **توافق** ، وهي عند استخدام الـ **s** في الفعل بسبب

وجود ضمير الشخص الثالث المفرد (**he , she , it**) في الزمن الحاضر البسيط **simple present**.



PROCESSES RELATED TO INFLECTION

Internal Change:

A process that substitutes a non-morphemic segment to mark a grammatical contrast.

Ex. *sink* ~ *sank* (**ablaut**); *goose* ~ *geese* (**umlaut**). The change explained historically is as follows:

فما يلي استعراض تاريخي للتغير الذي طرأ على كلمة أوزة وجمعها منذ الإنجليزية القديمة:

a. Old English form : /go:s/

d. Loss of the plural suffix /gœ:s/

b. Old plural form: /go:s-i/

e. Other change /ge:s/ then /gi:s/

c. umlaut /gœ:s-i/

Note that internal change is NOT infixing. There is no base form {sg}, {sk}. Infixing and internal change show that morphology is not always concatenative, meaning that affixation does not always apply sequentially.

عمليات مرتبطة بالاشتقاق **inflection**

التغيير الداخلي

هي عملية استبدال حرف متحرك داخل كلمة غير قابلة للتجزئة (مثل الجذر) لغرض نحوي. وعادة هذا التغيير يكون لأسباب صوتية. أي عملية شبيهة بإضافة الفتحة والضمة والكسرة في العربية. مثل :
sink "يغرق" الماضي منها *sank* "غرق": تغير الحرف المتحرك *i* الى *a* من اجل تغيير الصوت للدلالة على الماضي، و *goose* "اوزة" الجمع منها *geese* "أوز". علماً ان هذا لا يسمى **infixing** (أضافة لواحق وسط الكلمة).

ablaut : هو تغيير حرف العلة في الكلمة الى حرف علة آخر لمتطلبات نحوية مثل تغير *i* الى *a* في *sink*.

umlaut : هو تغيير صوت حرف العلة او ادغام في الكلمة الى صوت ادغام آخر مثل *o* "أو" الى *œ* "أوي". مثل تغير /go:s-i/ إلى /gœ:s-i/ في المثال التاريخي أعلاه.

عملية الصرف ليست متسلسلة دائماً، يعني لا يتم استخدام اللواحق دائماً لعمليات الاشتقاق.

Suppletion: it occurs when a morpheme is replaced by another which is extremely different to mark a grammatical contrast. Ex. *Go* ~ *went* and *was* ~ *were*.

Sometimes it is difficult to distinguish between suppletion and Internal Change. Ex. *Think* ~ *thought*, *seek* ~ *sought*. Often, it is treated as an extreme form of **internal change** or as **partial suppletion**.



التعويض (او الاستبدال)

يحدث عندما نعوض عن الكلمة بكلمة أخرى مختلفة تماماً عنها لتعطي نفس المعنى في حالة نحوية مختلفة. مثلاً :

Go "يذهب" عندما نشق الماضي منها ، فإننا نشق كلمة مختلفة عنها تماماً وهي **went** "ذهب".
و **was** للمفرد تصبح **were** للجمع. وهذا يسمى اشتقاق **التعويض** او الاستبدال.
في بعض الحالات يصعب التفريق بين **التغيير الداخلي** و **التعويض** ، حيث ان بعض الكلمات ممكن تسميتها حالة مبالغ فيها من **التغيير الداخلي** ، او حالة **تعويض جزئية**. مثل :

Think ~ thought,
seek ~ sought.

Reduplication: it involves the repetition of the base form or some part of it.

Ex. In Turkish, **iji** → **well**, while **iji iji** → **very well** (full doubling of the base form).

In Tagalog, **takbo** → **run**, while **tatakbo** → **will run** (partial doubling of the base).

التكرار

هو تكرار الكلمة الجذر او جزء منها من اجل انشاء كلمة جديدة. مثل:

في اللغة التركية **iji** "حسناً" اذا تكررت **iji iji** "حسناً جداً" تعطي معنى جديد. ويسمى **تكرار كلي**.
وفي لغة التقالوق (فلبينية) **takbo** "يركض" اذا تكرر جزء منها **tatakbo** "سوف يركض" يسمى **تكرار جزئي**.

Tone placement : Tone is used in some languages to mark grammatical contrast. Ex, In Mini-Bili, a language spoken in the Congo, we find the following contrasts: **zí** → **ate**, while **zì** → **will eat**.

وضع علامات على الحروف

العلامات تستخدم في بعض اللغات من اجل التغيير النحوي. مثلاً في لغة ال Mini-Bili المستخدمة في ال Congo : **zì** → **ate**, while **zì** → **will eat**.

Conversion: Often considered to be a type of **derivation**, it involves a change in meaning and category. It is also called **zero derivation**. Ex., **the poor, the rich, the sublime**, (Noun ~ Adjective), **up the price** (preposition ~ verb), **dirty** (verb to Adj), **run** (verb ~ noun), **butter** (noun ~ to verb).

Conversion in two syllable words is often marked by a shift in stress. Ex., **`implant (N) ~ im`plant**, **`import ~ im`port**, **`present ~ pre`sent**.



التحول

المقصود هنا ان الكلمة بدون اي تغيير في حروفها يتحول معناها و فئتها (الفئة هي الاسم ، الفعل ، الصفة .. الخ) ، يعتبر نوع من اشتقاق ال **derivation** لانه يغير المعنى والفئة ، او كما يُطلق عليه

الاشتقاق **الصفري** لانه بدون اضافة لواحق. مثال :

The poor ← تكون أسم "الفقراء" وتكون صفة "الفقير" حسب استخدامها.

The rich ← تكون اسم "الأغنياء" ، وتكون صفة "الغني".

The sublime ← تكون اسم "السامية" ، وتكون صفة "السامي".

Up the price ← تكون جملة مجرورة "ارتفاع الاسعار" ، وتكون فعل "يرفع السعر".

Dirty ← تكون صفة "متسخ" ، وتكون فعل "يوسخ".

وهكذا بقية الامثلة اعلاه.

في الكلمات ذات المقطعين ، يتغير الضغط في النطق ليتغير المعنى والفئة. مثل:

implant ← تكون اسم اذا الضغط في النطق اصبح على **i** بمعنى "نسيج" وتكون فعل اذا الضغط

كان ال **p** بمعنى "يزرع".

وهكذا بقية الامثلة اعلاه.

Clipping: A process whereby a polysyllabic word is shortened by deleting one or more syllables. Ex., Names, Ron ~ Ronald, Liz ~ Elisabeth. In casual speech, **prof** ~ **professor**, **phys-ed** ~ **physical education**. Other forms are much more widely spread: **ad**, **lab**, **demo**, etc. Recently, we find internet-inspired creations such as **blog** (website log of events).

التقليم (القص)

هو عملية يتم اجرائها على الكلمات متعددة المقاطع، حيث يتم حذف مقطع او اكثر منها. مثل:

Ron اسم تم تقليمه من **Ronald** ، **Liz** اسم تم تقليمه من **Elisabeth** . لأسباب اختصار في النطق

قلمت الامثلة التالية :

prof ~ **professor**,

phys-ed ~ **physical education**.

والامثلة التالية واسعة الانتشار : **ad**, **lab**, **demo**

ونلاحظ ان الانترنت ساعدت على ظهور التقليم ، مثل **blog** "website log of events"

Blends: They are words that are formed by blending non-morphemic parts of two already existing words. Ex., **brunch** = **breakfast** + **lunch**, **smoke** = **smoke** + **smog**,



infomercial = **information** + **commercial**, **ginormous** = **gigantic** + **enormous**, **bit** = **binary digit**, **modem** = **modulator** + **demodulator**, etc.

المنج

هي منج اجزاء من كلمات اساسية مختلفة لتشكيل كلمة ممزوجة. مثل :

breakfast + **lunch** ← **brunch**

fog + **smoke** ← **smog** . وهكذا بقية الامثلة أعلاه.

Backformation: Creates a new word by removing part of an existing word. Ex., **Resurrection** → **resurrect**, **donation** → **donate**, **enthusiasm** → **enthuse**, etc. Ex of new recent such creations are: **liaison** → **liaise**, **allegation** → **allegate**, **administration** → **administrate**, **aggression** → **aggress**.

التشكيل الخلفي

وهو عبارة عن تشكيل كلمة عن طريق إزالة اللواحق (**affixes**) كانك ترجع للخلف، مثل :

resurrect ← **resurrection** بحذف اللاحق **.ion**

donate ← **donation**

administrate ← **administration**

وهكذا بقية الامثلة أعلاه.

Acronyms: They are formed by keeping the initial letters of some or all the words in a phrase and pronouncing them as ONE word. Ex., **UNICEF** → **United Nations International Children's Emergency Fund**, **NATO** → **North Atlantic Treaty Organisation**, etc.

الاختصارات

وهو عبارة عن اخذ الحروف الاوائل من بعض او كل الكلمات من العبارة لتشكيل كلمة واحدة وتنطق ككلمة واحدة. مثل :

UNICEF ← تنطق "يونسيف"، وهي عبارة عن اول حرف من العبارة :

United Nations International Children's Emergency Fund

NATO ← تنطق "ناتو" وهي عبارة عن اول حرف من كل كلمة من العبارة:

North Atlantic Treaty Organization

Word coinage: Common for names of products. Ex., **Kodak**, **Teflon**.

اختراع كلمة

شائع باستخدام اسماء المنتجات، مثل **كودك** و **تيفلون**.

يعني مثلاً تبي **منديل** ، تسالك صاحبك هل عندك **كلينكس**؟

اصبح اسم **المنديل كلينكس**، بينما انت تقصد اي **منديل** وليس ماركة **كلينكس** بالذات.



قبل ان نكمل ، لنا وقفة تذكير :

← **morpheme** هو الاجزاء المختلفة للكلمة، مثل: **hunters** كل لون يمثل مورفيم.

← **allomorphs** هي الاشكال المختلفة للمورفيم الواحد والتي لها نفس المعنى والعمل، مثل **a** و **an** للنكرة. وايضاً هي الاصوات المختلفة لنفس الجزء (المورفيم) مثل **s** الجمع تنطق احياناً **[s]**، احياناً **[z]**، احياناً **[iz]**.

← **Phoneme** هو اصغر وحدة صوت في اللغة مثل **[m]** و **[b]**.

نكمل الدرس

Morphemes and their allomorphs

Is every morpheme pronounced the same in all contexts? The answer is **NO**. Many morphemes have two or more pronunciations, called **allomorphs**. The choice between them is determined by **the phonological context**.

اجزاء الكلمة و اختلاف طرق نطقها

هل كل (مورفيم) "جزء من الكلمة" يكون له نفس النطق في اي سياق وقع؟ مثل **s** الجمع تنطق بنفس الطريقة في اي كلمة تدخل للجمع و في اي موقع في الجملة؟
طبعاً الجواب لا. الكثير من **المورفيمات** يكون له اكثر من نطق. والذي يحدد النطق هو سياق الكلام.
(طرق النطق المختلفة هذي تسمى **المورفمز allomorphs**).

Examples 1 : The plural in English

How is the plural morpheme in English formed?

Answer, by adding **-s** to the singular form. Consider: **cats, dogs, horses**. As is well known, English spelling does not reflect pronunciation.

This suffix has three allomorphs: **[s]** as in **cats, lamps**, **[z]** as in **dogs, days**, and **[iz]** or **[əz]** as in **horses** or **judges**. **The pronunciation is predictable on the basis of the phonological context :**

- **Sibilants** (**hissing sounds**) such as **horse, rose, bush, church, judge**, call for **[iz]**
- Otherwise, when preceded by a **voiceless consonant**, **[s]** is used as in **cat, rock, cup**.
- Otherwise, when preceded by a **voiced consonant**, **[z]** is used as in **dogs, days, birds**.

المثال الأول : الجمع في اللغة الانجليزية

كيف يتم تشكيل صيغة الجمع في الانجليزية؟

الجواب : بإضافة اللاحقة **s** الى صيغة المفرد، مثل : **cats, dogs, horses**.



مع الاخذ بالاعتبار ان الكتابة الانجليزية لاتعكس النطق دائماً.

فلاحقة الجمع هذه لها ثلاث صيغ نطق مختلفة (المورفز **allomorphs**)، هي :

[s] as in **cats, lamps**, [z] as in **dogs, days**, and [ɪz] or [əz] as in **horses** or **judges**.

ويمكن التنبؤ بطريقة نطقها حسب السياق الصوتي للكلمة التي تدخل عليها الـ s، وتفصيلها هي :

- تنطق [ɪz] اذا جاء قبل s الجمع صوت (ذو صفيير و هسهسه) كصوت (اسس، اشش، اتش.. الخ). مثل:

horse, rose, bush, church, judge

- تنطق [s] اذا جاء قبل s الجمع حرف ساكن غير منطوق **voiceless**. مثل :

cat, rock, cup

- تنطق [z] اذا جاء قبل s الجمع حرف ساكن منطوق **voiced**. مثل :

dog, day, bird

Example 2: How is the past morpheme **-ed** realized phonologically? [t], [əd], and [ɪd] or [əd]

المثال الثاني : صيغة الماضي في الانجليزي

كيف طريقة نطق **ed** صيغة الماضي في الكلمة ؟

تُنطق بالاصوات التالية :

[t], [əd], and [ɪd]

Is Allomorphy a matter of phonological conditioning only?

Yes, as in the cases above, but NO for others.

Consider the word **lie**. It ends in a vowel, a voiced sound and therefore forms its plural **lies** with [z]. However, if we replace [z] with [s], we get an actual word **lice**, the plural of **louse**.

هل المورفز **allomorphs** هو مسألة تتعلق بالصوت ونطق الاجزاء مثل s الجمع و **ed** الماضي فقط؟

الجواب نعم في الحالات المذكورة بالمثالين أعلاه.

والجواب لا في حالات أخرى.

لننظر للكلمة **lie** "كذبه"، تنتهي بحرف عله (متحرك) صوتي (منطوق **voiced**) وجمعها هو **lies** يتم

نطق لاحق الجمع [z] "لايز". لو فرضنا نطقها "لايس" بـ [s] سوف يصبح نطقها **lice** "قمل" وهي

الجمع من **louse** "قمله".

Grammar also accounts for allomorphy in English.

Consider **cliff** and **laugh**. Both form their plural with [s], **cliffs** and **laughs**, but **wife** and **loaf** do not, ***wifes**, ***loafs** are ill-formed. Their plural is **wives** and **loaves**.



Similar words that change their voiceless consonants **f, s, th** to voiced counterparts **v, z, dh** are : **knife ~ knives, life ~ lives, path ~ paths.**

Notice that the change is restricted to the plural morpheme: "my **wife's car**" **does NOT** undergo any change.

قواعد اللغة الانجليزية تهتم ايضاً بمسألة "المورفز" مثلاً :

الكلمات **cliff, laugh** عند الجمع يضاف ال [s] ، **cliffs, laughs** . لكن **wife** و **loaf** وهي

لها نفس الصوت ، عند الجمع لا يصبح **wives** و **loafs** بل **wives** و **loaves**.

كلمات أخرى تغير صوت الحرف الساكن من لا صوتي **voiceless** : **f, s, th** إلى حروف **voiced**

تتوافق معها هي : **dh, z, v** . هي :

knife ~ knives, life ~ lives, path ~ paths

لاحظ ان هذا التغيير يكون فقط مع إضافة جزئية (مورفيم) لاحقة الجمع. ولا يتغير مع إضافات أخرى،

مثل : **my wife's car**.



Lecture 4

MORPHOLOGY PRACTICE

EXERCISE 1: Circle the correct answer in the following multiple choice questions:

تمارين على الصرف

التمرين الأول : ضع دائرة على الإجابة الصحيحة :

١. الصرف احد مستويات قواعد اللغة الإنجليزية يهتم ب.....

1. Morphology is the level of grammar concerned with the

- a. Structure of words بُنية الكلمة
- b. Stricture of words
- c. Status of words
- d. Structure of worlds

٢. الربط بين اغلب الكلمات ومعانيها يكون جداً.....

(شرح الدكتور: هل أصوات الكلمات وارتباطها بالأشياء مثل book كده بالمزاج كلمة بوك جعلوها تعني كتاب؟ لا ، بل الامر مر بمراحل حتى صارت فيه قناعة ان هذا الشيء ارتبط بالصوت (book

2. The association between most words and their meanings is purely

- a. Controversial مختلف
- b. Conditional مشروط
- c. Central مركزي
- d. Conventional مقنع

٣. عندما نشق (derive) كلمة من أخرى ، فإننا.....

3. When we derive one word from another, we

- a. Change its class, for example, from Verb to Noun يتغير فئة الكلمة ، مثل الفعل يصبح اسم
- b. Change its tense, for example, from Past to Present يتغير الزمن ، مثل الماضي يصبح حاضر
- c. Both of the above كلاهما صح
- d. None of the above كلاهما خطأ

لاحظ في هذا السؤال (٣) انه يسأل عن نوع الاشتقاق ال derivation والذي يغير اما فئة الكلمة او معناها او كلاهما.

تنبيه: هذا السؤال حل الدكتور بالجواب A في المحاضرة ٤ ، والمحاضرة ١٣ حل الدكتور نفس السؤال بالجواب C وفي المحاضرة المباشرة حل الدكتور نفس السؤال ب A وشرح الشرح الي في ١٣ والي ينطبق عليه حل C.



٤. الجذور هي :

4. Roots are

- a. NOT always free ليست دائماً حرة
- b. Always free دائماً حرة
- c. Both of the above الاجابتان صحيحتان
- d. None of the above كلاهما خاطئ

٥. المركب هو كلمة تحتوي على

5. A compound is a word that contains

- a. One prefix and one word
- b. One suffix and one word
- c. Two root morphemes and one word
- d. Two free standing forms

٦. هو الجزء (المورفيم) الذي يساهم في الجزء الأكبر من معنى الكلمة.

6. is a morpheme that makes the most significant contribution to a word's meaning.

- a. The phoneme
- b. The derivational morpheme
- c. The inflectional morpheme
- d. The root

٧. هو نوع من التطابق التام بين صوت الكلمة ومعناها.

7. is some kind of resemblance between the sound of a word and what it denotes/means.

- a. Idiom
- b. Proverbs
- c. Onomatopoeia
- d. None of the above

Onomatopoeia : هو نوع من الصوت الذي يحاكي او يطابق المعنى، مثل : bang لما نطلقه على

صوت طلقة الرصاص او صوت انفجار.

٨. التعويض يتم عند استبدال اثنين من الجذور

8. Suppletion occurs when a word is represented by two or more roots.

- a. Different
- b. Similar
- c. Both a and b
- d. None of the above



٩. اختر مجموعة الكلمات التي تعتبر اشتقاق derivation

derivation : يغير اما الفئة او على الأقل يغير المعنى.

9. Choose the group of words that result from derivation

- a. Cry, cries, cried, crying لا يوجد تغيير في الفئة او المعنى فقط الزمن
b. Kind, unkind, kindness, kindly هنا فيه تغيير في الفئة
c. Tooth, teeth لا يوجد تغيير في الفئة او المعنى فقط جمع
d. None of the above

اختبر نفسك :

EXERCISE 2: Divide the following words into morphemes and morphs.

Examples: (i) truth

morphemes: {true} {th}

(ii) barefoot

morphemes: {bare} {foot}

(1)

- a. research
b. butterfly
c. holiday
d. morpheme
e. phonology

EXERCISE 3: Some words in (2) contain suffixes. Identify the suffixes by circling them.

(2)

- a. happiness
b. freedom
c. flowers
e. brother
e. blackboard

EXERCISE 3: Some words in (3) contain prefixes. Identify the prefixes by circling them.

(3)

- a. unable
b. discourage
c. establish
d. receive
e. strawberry

EXERCISE 4: For each word below, indicate whether the word is morphologically simple (S) or complex (C), or includes an inflectional affix (IA), or includes a derivational affix (DA) by circling the relevant answer. S => simple, C => Complex, IA => infl. Affix, DA => Deriv. Aff.

- | | | | | |
|-----------|---|---|----|----|
| a. rider | S | C | IA | DA |
| b. colder | S | C | IA | DA |
| c. silver | S | C | IA | DA |
| d. lens | S | C | IA | DA |



e. legs

S C IA DA

EXERCISE 5: (i) Identify the root in the words below by underlining it; (ii) State the syntactic

category it belongs to. Example: friendly: friend (Noun)

- a. lamps
- b. kindness
- c. hinted
- d. players
- e. grandfathers



PART II

announced representation

SYNTAX

Universal students
different OBJECTIVES recorded phrases
variation attendance
derivation **Tahaweel** words
multiple **test** syntactic Grammar X'-theory set Evaluation
clauses Forum **total** later internal main
vs morphemes parts choice **types** choose
date three **Provide** Blackboard live structure
options exact common time live structure
Inflection five **mark** Identify Move lectures
Distinguish Complement **final** parametric English some
assignments **COURSE** basis end
consists questions **constituent** assigned
Categories TahaweelTahaweel
participation **sentence**



Lecture 5

Part II : SYNTAX

The Analysis of Sentence Structure

تحليل تركيب الجملة

What is GRAMMAR?

It is a theory of language which attempts to characterize the structure of language.

ماهي قواعد اللغة؟

هي نظرية في اللغة والتي تحاول تجسيد بناءها.

All languages have a grammar:

- All grammars are equal because ALL languages are acquired unconsciously by all children and at an early age. Indeed, a child is capable of learning any language. In other words, humans are endowed with a Language Faculty, an initial and universal program, that enables them to acquire any language.
- All grammars are alike in basic ways → **UNIVERSAL GRAMMAR**.
- A grammar is the characterization of the tacit **TACIT/IMPLICIT/UNCONSCIOUS** knowledge that native speakers have of their own language.

جميع اللغات لها قواعد:

- جميع قواعد اللغة متساوية لأن جميعها يتم تحصيلها بدون وعي بواسطة الأطفال في سن مبكر. والأطفال قادرون على تعلم أي لغة. بكلمة أخرى ، البشر موهوبين في تعلم اللغات، بشكل بدائي وبرنامج عالمي، يهيئهم لتحصيل أي لغة.
- كل القواعد في اللغات متشابهة بشكل أساسي ← **قواعد عالمية**.
- القواعد هي تجسيد للمعرفة **الضمنية اللاواعية** لدى الناطقين باللغة.

The Organization of the Transformation Generative Grammar

A Grammar in this sense is essentially an **INPUT/OUTPUT system**. It consists of:

- ❖ **LEXICON**: a **mental dictionary** (information on words: pronunciation, form, and meaning).
- ❖ **COMPUTATIONAL SYSTEM**: operations that combine and arrange words in particular ways. Two main modes of operation/structure building: **MERGE and MOVE**.

Merge is operated on the basis of information from the Lexicon and a theory of phrase structure known as "X" theory.

As for **Move**, it is the operation of displacing elements around in a structure.

عملية توليد قواعد اللغة

القواعد في هذه المرحلة أساسية جداً ، حيث تعتمد على نظام الإدخال/الإخراج. يتكون من:



- **المعجم Lexicon**: قاموس داخلي (عقلي) عبارة عن حصيلة المعلومات لدى المرء عن الكلمات و نطقها وتشكيلها و معانيها.
- **النظام الحاسوبي**: هو عمليات جمع وترتيب الكلمات بطريقة معينة. يوجد طريقتين لهذه العملية:
الدمج merge: هي عملية على المعلومات الأساسية (كلمة واحدة) المأخوذة من المعجم، ونظرية تكوين العبارة (أي وضعها مع كلمة أخرى)، تسمى نظرية X.
التحريك move: هي إعادة وضع وترتيب العناصر في العبارة.

CATEGORIES AND STRUCTURE

Words can be grouped into a small number of classes called **syntactic categories**. This classification is based on their **meaning, type affixes** they associated with and the **structures** in which they occur.

الفئة والبنية

يمكن جمع الكلمات في فئات صغيرة تسمى الفئات النحوية. هذا التصنيف يعتمد على المعنى ، نوع اللواحق المرتبطة بالكلمات (الاشتقاق)، و التصنيف الوظيفي لهذه الكلمات.

CATEGORIES OF WORDS

Categories of words are classified as either **LEXICAL** or **FUNCTIONAL**.

- ❖ The **Lexical** categories are **Nouns(N)**, **Verbs(V)**, **Adjectives(A)**, **Prepositions(P)** and **Adverbs(Adv)**. Ex. **N**: *John, Ali, courage, book*; **V**: *come, go, discuss*; **A**: *good, bad, tall*; **Adv**: *badly, quickly, hard*.
- ❖ The **Functional** categories are **Determiners(DET)**, **Degree Words(DEG)**, **Auxiliary Verbs(AUX)**, **Conjunctions(CONJ)**, etc. Ex. **DET**: *a, the, this*; **DEG**: *too, so, very, more, quite*; **AUX(Modal)**: *will, would, could*; **AUX(non-Modal)**: *be, have*; **CONJ**: *and, or, but*.

فئات الكلمات

تصنف الفئات الى : فئات **معجمية** و فئات **وظيفية**.

- الفئات **المعجمية** هي :
 - ١- **Nouns (N)** الأسماء ، مثل : *John, Ali, courage, book*
 - ٢- **Verbs (V)** الأفعال ، مثل : *come, go, discuss*
 - ٣- **Adjectives (A)** الصفات ، مثل : *good, bad, tall*
 - ٤- **Prepositions (P)** حروف الجر، مثل : *bout, across, after*
 - ٥- **Adverbs (Adv)** الحال ، مثل : *badly, quickly, hard*



- الفئات الوظيفية هي :

١- **Determiners (DET)** المحددات، مثل *a, the, this*

٢- **Degree words (DEG)** كلمات الدرجات ، مثل *too, so, very, more, quite*

٣- **Auxiliary verbs (AUX)** أفعال مساعدة، مثل *will, would, could (Model)*
be, have (Non-Model)

٤- **Conjunctions (CONJ)** العطف (او الاقتران) ، مثل *and, or, but*

One Source of confusion is that one word can belong to more than one category. Ex. **Near** and **Comb**.

أساس الالتباس، هو ان كلمة واحدة ممكن ان تنتمي الى أكثر من فئة، لاحظ الكلمتين :

near : جاءت في الأمثلة التالية حرف جر في ١ ، ثم فعل في ٢ ، ثم حال في ٣ .

comb : جاءت اسم في ٤ و فعل في المثال ٥ .

1. The boy stood **near(P)** the fence.
2. The runners **neared(V)** the finish line.
3. The end is **nearer(Adv)** than you think.
4. The woman found a **comb(N)**.
5. The boy should **comb(V)** his hair.

How can we determine a word's category?

By considering its **meaning**, its **inflections**, and its **distribution**.

كيف يمكن ان نحدد الفئة التي تنتمي اليها الكلمة؟

بالأخذ بالاعتبار كل من ، معنى الكلمة ، اشتقاقها و تقسيماتها :

MEANING:

- **Nouns** name or denote **entities**; Ex. people (*Ali, John*) and things (*book, desk*).
- **Verbs** denote **actions** (*run, jump*), **sensations** (*feel, hurt*), and **states** (*be, remain*).
- **Adjectives** designate a **property** or an **attribute** of the **entities** denoted by the noun, as in (*tall building, tall man*).
- **Adverbs** designate **properties** and **attributes** for **actions, sensations** and **states** denoted by verbs. Ex. **Manner** Janet left **quickly**. Janet left **early**.

المعنى :

اسماء Nouns : اسم او كل مادد على كائن، مثل أسماء البشر (*Ali, John*) أسماء الأشياء (*book, desk*).

الأفعال Verbs : مادد على فعل (*run, jump*) ، ومادد على شعور (*feel, hurt*) ، ومادد على حالة (*be, remain*).



الصفات **Adjectives** : يرمز الى خصائص و سمات الكائن المشار اليه بالاسم مثل (*tall building*, *tall man*) باختصار الصفات توصف الأسماء.

الحال **Adverbs** : يرمز الى خصائص وسمات الأفعال والمشاعر والحالة. مثل :

Janet left **quickly**. Janet left **early**

باختصار الحال يوصف الأفعال.

However, meaning cannot always determine a word's category.

Words such as difficulty, truth, likelihood; do not refer to entities in the strict sense.

Similarly a noun such as **push** may denote an action in "**give someone a push**".

Further problems arise with **different categories having the same meaning** such as **like(V)** and **fond(A)** Mice like/are fond of cheese.

لكن المعنى ليس دائماً طريقة تدل على فئة الكلمة.

كلمات مثل *difficulty, truth, likelihood* لا تدل على كينونه (كائن) بالمعنى الدقيق.

ويشابه ذلك اسم مثل **push** يمكن أن يدل على فعل في المثال التالي: *gave someone a push*.

مشاكل أخرى تظهر عندما تستخدم كلمة في فئة ، ويكون لها نفس المعنى في فئة أخرى. مثل :

like(V) and **fond(A)** Mice like/are fond of cheese.

INFLECTION:

- **Nouns** are inflect for plural **-s** and possessive **-'s**; Ex. **books, John's**.
- **Verbs** inflect past tense **-ed**, progressive **-ing** and 3d singular **-s**; Ex. **Arrived, arriving, arrives**.
- **Adjectives** inflect for the comparative **-er** and superlative **-est**; **taller, tallest, faster, fastest**.

الاشتقاق الـ Inflection

- اذا وجدنا الكلمة دخل عليها **s** الجمع أو **'s** التملك ، نعرف ان فئة هذه الكلمة **اسم**. مثل :

books, John's

- واذا قبلت الكلمة التحول الى الماضي بدخول **ed** او المضارع المستمر بدخول **ing** أو **s** الشخص

الثالث المفرد فهي **فعل**. مثل: **Arrived, arriving, arrives**

- ودخول لاواحق المقارنة **er** والتفضيل **est** على الكلمة يدل انها **صفة**. مثل:

taller, tallest, faster, fastest.

However, even inflection fails to provide a word's category in some cases such as:

***intelligenter, *beautifuler**. Also some nouns cannot be used in the plural such as:

***moistures, *braveries, *knowledges**.

ومع ذلك حتى اشتقاق الـ **inflection** يفشل في تحديد فئات الكلمات في بعض الحالات ، مثل:

intelligenter = لا يدخل عليها er. beautifuler لا يمكن تفضيلها.



moistures = لا يمكن جمعها بـ s. وبقية الأمثلة.

DISTRIBUTION:

A more reliable criterion for determining a category type involves its distribution, meaning what elements (especially functional categories it can co-occur with). For example, **Nouns appear with DET, Verbs with an AUX, Adjectives with DEG**; Ex. **A car, the book ; has gone, will saty ; very rich, too big**. Of course, we can also predict that the following combinations are not possible: **the destroy(V+DET), *very arrive(DEG+V), *will destruction(AUX+N)*.

التصنيف الوظيفي

يمكن تحديد فئة الكلمات المعجمية حسب الفئة الوظيفية التي ترتبط بها. هذا النوع أكثر دقة لتحديد الفئة. مثلاً :

الفئة المعجمية الاسم **Noun(N)** يرتبط بالمحددات **Determiners(DET)** من الفئة الوظيفية.

الفئة المعجمية الفعل **Verb(V)** يرتبط بالافعال المساعدة **Auxiliary verbs (AUX)** من الفئة الوظيفية.

الفئة المعجمية الصفة **Adjective (A)** يرتبط **Degree words (DEG)** من الفئة الوظيفية.

امثلة : **A car, the book ; has gone, will saty ; very rich, too big**

وطبعاً نستطيع ان نتنبأ بعدم صحة الارتباط التالي :

**the destroy(V+DET), *very arrive(DEG+V), *will destruction(AUX+N)*

PHRASE STRUCTURE

Sentences are **NOT** simply formed by **juxtaposing words** like beads on a necklace. Rather, they are a **hierarchical** design/structure in which words are grouped into larger units called **phrases**. In a sentence like: **The doctor examined the patient**. The words **the** and **doctor** form a noun phrase(**NP**) and the words **examined** and **the patient** form another verb phrase(**VP**). [**the + doctor**], [**arrived + quickly**]. The traditional syntactic analysis **the doctor** is the **Subject** and **arrived quickly** is the **Predicate***.

بنية العبارة

الجملة لا تتشكل بتصنيف الكلمات جنب بعض. لكن في الحقيقة هي يتم بنائها بطريقة هرمية،

الكلمات يتم تجميعها الى وحدات اكبر تسمى عبارات والعبارات تشكل مجتمعة جُمْل. مثلاً

The doctor examined the patient

الكلمات **the + doctor** تشكل عبارة اسمية (**NP**)، والكلمات **examined + the patient** تشكل

عبارة فعلية (**VP**).



التحليل التقليدي لهذه الجملة ان **the doctor** هي الفاعل ، و عبارة **examined the patient** هي predicate (أي الجملة الفعلية "او أي شيء يأتي في الجملة غير الفاعل").

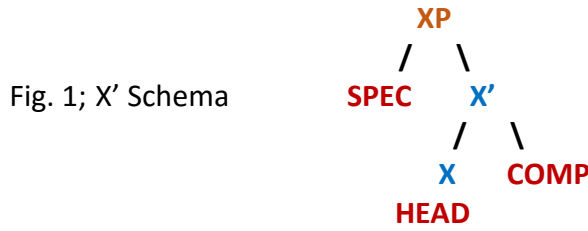
X' SCHEMA

A phrase can be broken down to 3 parts: a **HEAD**, a **SPECIFIER(SPEC)**, and a **COMPLEMENT(COMP)**.

Arranged as in the schema below:

مخطط X'

العبارة يمكن تجزئتها إلى ثلاث أجزاء: الرأس **HEAD** و المحدد **SPECIFIER(SPEC)** و المكمل **COMPLEMENT(COMP)**. ترتب كما في المخطط التالي :



The schema above captures the following generalizations:

1. All phrases have a **tree-level structure** (X, X', XP).
2. All phrases **contain a HEAD, X**.
3. If there is a **COMPLEMENT**, it is **attached at the intermediate X' level**, as a sister of the **HEAD**.
4. If there is a **SPECIFIER**, it is **attached at the XP**, as a sister of **X'**.

نفهم من المخطط السابق مايلي:

١. جميع العبارات لها بنية الشجرية التالية (XP, X', X).
٢. جميع العبارات تحتوي على رأس **HEAD** ، X.
٣. اذا وجد مكمل **COMP**، يكون مرتبط بال **X'** في المستوى المتوسط من المخطط كأخت للرأس **HEAD**.
٤. اذا وجد محدد **SPEC** فهو يكون مرتبط بال **XP** كأخت إلى ال **X'**.



Lecture 6

HEADS

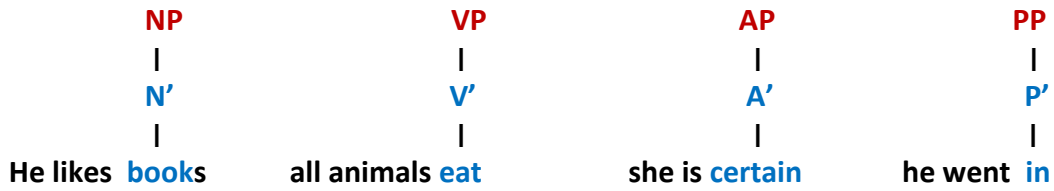
The **head** is the **obligatory nucleus** around which a phrase is built. X in the schema above can be N, V, A, or P. A head can form a phrase just by itself.

الرأس

الرأس **Head** وجوده ضروري لتشكيل العبارة. فال X في المخطط (بالمحاضرة الخامسة) ممكن ان يكون (أسم، فعل، صفة، حرف جر). الرأس ممكن ان يشكل عبارة لوحده.

Fig. 2: Phrases consisting just of a head

العبارات التالية تتألف من رأس فقط:



SPECIFIERS

The type of **Spec** in a phrase depends on the category of the **Head**. **Det** serves as **Spec** of **Ns**, preverbal adverbs serve as **Spec** of **Vs** and **Deg** as **spec** of **As**.

المحددات

نوع المحدد في العبارة يعتمد على فئة الرأس. ف **DET** هو نوع من المحددات يخدم الأسم **N**، وظرف الحال الذي يأتي قبل الفعل يحدد الفعل **V**، وكلمات التدرج **DEG** تحدد الصفة **A**. أمثلة:

- **Det** → Spec of **N**; eg: *a, those, my, no*, etc.
- **Adv** → Spec of **V**; eg: *never, perhaps, often, always*.
- **Deg** → Spec of **A**; eg: *very, quite, so*
- **Deg** → Spec of **P**; eg: *almost*

Syntactically, Spec mark the boundary of a phrase. In English, they occupy the leftmost position in a phrase.

Semantically, Spec make the meaning of the head more precise.

نحويًا، توضح حدود العبارة. في الإنجليزية تحتل أقصى اليسار في العبارة.

لغويًا، تعطي معنى أكثر دقة للرأس **Head**.



مثل: **the books** الرأس هو **books** المحدد هو **the** يدخل المحدد أقصى اليسار، و يعطي معنى أدق

حيث يحدد كتب بعينها.



COMPLEMENTS

Consider the following more complex phrases:

المكملات

لنأخذ بالاعتبار العبارات الأكثر تعقيداً التالية:

- a. [a picture of the ocean] - NP b. [never trust a rumour] - VP
c. [quite certain about Mary] - AP d. [almost in the house] - PP

في العبارات اعلاه ، الكلمات التي باللون الاحمر هي الرأس **Heads** والكلمات التي باللون الازرق هي المحددات **Spec**. والتي باللون الاسود هي مكملات **COMP**.

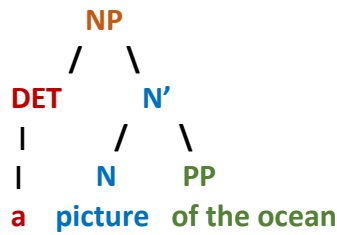
In addition to the Specifiers and the underlined heads, these examples contain **COMPLEMENTS**. These are phrases which complete the meaning of the heads. Complements are **semantically selected** by their heads. **Syntactically, they are sisters** of the selecting head. The 4 examples above conform and illustrate the X'-schema given above. Ex (a) is given below. (Try to draw a tree diagram for the others.)

بالإضافة للمحددات والرؤوس ، الامثلة السابقة تحتوي على مكملات. المكملات هي عبارات تكمل معنى الرأس.

نحوياً، المكملات هي خوات الرأس.

لغويًا، يتم اختيارهم بواسطة الرأس.

الأمثلة الأربعة السابقة تعكس **مخطط X'** المذكور سابقاً. المخطط التالي للمثال الأول a (حاول ان تقوم برسم مخطط لبقية العبارات بنفسك):



THE MERGE OPERATION

We can formulate the following operation for sentence building:

MERGE: Combine words in a manner compatible with the X' schema.

The merger operation follows **a mode of application which is bottom up and right to left.**

عملية الدمج

يمكن صياغة عملية بناء الجملة بما يلي :

الدمج : هو جمع كلمات بطريقة متوافقة مع مخطط **X'**.



تبدأ عملية الدمج من اسفل المخطط الى الاعلى ومن اليمين الى اليسار.

SENTENCES

The largest unit of syntactic analysis is the **sentence**. Typically, sentences are made up of an **NP** (the **subject**) and a **VP** (the **Predicate***). These two phrases are grouped together by **Inflection. I** (for short) is the **syntactic head of a sentence**. It stands for the Tense element of the sentence. On the other hand, because of its central role in determining the meaning of a sentence, the **verb** is said to be the **semantic head of S**.

الجملة

أكبر وحدة في التحليل النحوي هي **الجملة**. عادةً تتكون من عبارة اسمية **NP** تقوم مقام الفاعل، وعبارة فعلية **VP** وهي (بقية الجملة) ال **Predicate***. وهذه العبارتين يتم الجمع بينهما باستخدام الاشتقاق **Inflection**. نختصرها بـ **I** والذي يمثل **الرأس النحوي** للجملة. حيث يوضح العنصر الزمني فيها. وفي جانب آخر يكون الفعل هو **الرأس المعنوي** في الجملة بسبب مساهمته في معنى الجملة.

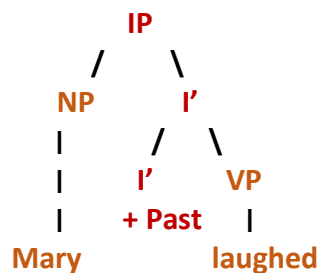
* ال **predicate** : هي الجزء الذي يوصف الفاعل او يوصف فعله. باختصار هي اي شيء في الجملة

غير الفاعل، مثال :



A simple sentence structure is provided below:

مخطط بناء جملة بسيطة في المثال التالي :



(Notice that the verb's ending and the tense feature do match)

(لاحظ ان اللاحق المرتبط بالفعل وعنصر الزمن متوافقان)

- Advantage of this abstract analysis is that sentences have the same internal structure as phrases.
- As a head, I is obligatory and this accounts for sentences being necessarily tensed.
- I is a natural locus (position) for Modals, i.e. In between the subject and the VP.



- Reduces the burden of language acquisition.
 - ◆ الميزة التي يقدمها هذا التحليل المختصر للجملة، ان تركيبها الداخلي نفس تركيب العبارة.
 - ◆ الـ **Inflection (I)** (والذي يمثل العنصر الزمني) هو رأس الجملة في المثال اعلاه، لهذا وجوده ضروري.
 - ◆ الـ **Inflection (I)** هو الموضع الطبيعي لدخول الموديل Modals وغيرها بين الفاعل والعبارة الفعلية.
 - ◆ يقلل من عبء اكتساب اللغة.

TESTS FOR PHRASE STRUCTURE

Words are grouped into **constituents**. However, how can we be sure of the correctness of a particular grouping. There are syntactic tests to confirm constituent structure. These are:

اختبار بنية العبارة

الكلمات تُجمع في عبارات، لكن كيف يمكننا التأكد من صحة المجموعة. يوجد اختبارات نحوية لتأكد من صحة بناء كل عبارة. وهي :

❖ **The Substitution Test**

Replacement of the entire constituent by ONE word such as **they, it, there, do so**. In the example below, **THEY** replaces the **NP children** and **DO SO** replaces the **VP stop at the corner**.

[**The children**] will [**stop at the corner**] if they see us do so

The **PP at the corner** can also be replaced by one word namely **THERE**.

*They will stop **there** if they see us do so.*

اختبار الاستبدال

هو استبدال كامل العبارة بكلمة واحدة. مثلاً استبدال العبارة الاسمية **The children** بـ **they**. فستبدل العبارات بكلمات مثل **they, it, there, do so**. في المثال التالي نستبدل العبارة الاسمية

the children بـ **they** ونستبدل العبارة الفعلية **stop at the corner** بـ **do so**.

[**The children**] will [**stop at the corner**] if they see us

وممكن استبدال عبارة الجر **at the corner** بـ **there**. فتصبح الجملة :

They will stop there if they see us

عند استبدال الكلمات بكلمة واحدة ويتماسك المعنى ، هذا يعني صحة العبارة التي استبدلناها.

❖ **The Movement Test**

The **PP at the corner** can be shown to be a constituent by moving it all to a different position in the sentence. → Movement test

They stopped [**at the corner**] → **AT THE CORNER, they stopped**. But not * at the, they stopped corner



اختبار التحريك

عبارة الجر **at the corner** ممكن اثبات صحة هذه العبارة عن طريق اختبار تحريكها كاملة الى موقع آخر من الجملة. مثلاً :

They stopped [**at the corner**] → **AT THE CORNER, they stopped**

نقلنا العبارة من بعد they stopped الى قبلها. وحافظت على ثبات المعنى ، يدل على صحة العبارة المجزأة.

❖ The Coordination Test

A group of words forms a constituent if it can be joined to another group of words by a coordinating conjunction such **and, or, but**.

The children [**went to the playground**] **and** [**stayed there all day**] (The coordinated structure is **VP**).

اختبار الربط

يتم تأكيد صحة عبارة عن طريق ضمها الى عبارة أخرى باستخدام ادوات الربط مثل **and** و **but**. مثل:

children [**went to the playground**] **and** [**stayed there all day**]

عن طريق اختبار الربط ثبت تماسك ربط العبارتين ، وانهم عبارات فعلية **VP**.



Lecture 7

PRACTICE EXERCISES

EXERCISE 1: Some of the sentences below are ungrammatical. Can you figure out what makes them ungrammatical ?

التمرين الاول: بعض الجمل التالية غير صحيحة من ناحية قواعد اللغة، هل تستطيع التعرف على الخطأ فيها؟ (السؤال يعتمد على معرفتك الشخصية باستخدام الافعال وانواها ومتطلباتها، وليس له علاقة بالقواعد التي درسناها بالدروس السابقة).

- حالياً حلول الدكتور فقط مذكورة. الجمل التي باللون الاحمر في السؤال هي جمل خاطئة تحتاج الحل.

(1)

- The instructor told the students to study.
- * The instructor suggested the student to study.
- The customer asked for a hot chocolate.
- * the customer requested for a hot chocolate.

a. صحيحة.

b. غير صحيحة (حسب كلام الدكتور) من النطق الاول لها.

ان المكمل للفعل **suggest** يجب ان يكون **PP** جملة مجرورة (اي تبدأ بحرف جر) ، ف **suggested the student** خطأ ، تكون **suggested to the student**.

c. صحيحة.

d. **requested** يشبه بالمعنى **asked** لكن عمله على المستوى النحوي يختلف. فعند استخدام

asked في الجملة **C** يأتي بعدها جملة مجرورة تبدأ ب **for** ، لكن **request** لا يأتي بعدها **for**.

فالصحيح هو **requested a hot chocolate**.

(2)

- The pilot landed the plane.
- The plane landed.
- A journalist wrote the article.
- * The article wrote.
- Jerome is tired of her job.
- * Jerome is satisfied of her job.

f. ان كلمة **satisfied** لا يأتي بعدها **of** الصحيح هي **satisfied with**.

EXERCISE 2: Indicate the category of each word in the following sentences:

التمرين الثاني: حدد الفئة النحوية لكل كلمة في الجمل التالية.



a. The glass broke.

.a .verb = broke , NP = the glass , noun = glass , Determiner = the

b. These tall trees are blocking the road.

.b .verb = blocking , auxiliary = are , noun = trees , adjective = tall , determiner = these .
.noun = road , determiner = The

c. The peaches never appear quite ripe.

.C .NP = the peaches , noun = peaches , determiner = the = never
.determiner(word degree) = quite , verb = appear , determiner(degree word)
.adjective = ripe

d. I will see you when I finish.

e. I don't like that.

f. Some students always complain.

EXERCISE 3: Each of the following phrases consists of a Spec and a Head. Build a tree for each one complying with the X'-schema.

التمرين الثالث : كل من العبارات التالية يتكون من محدد ورأس Spec and Head ضعه على شكل شجرة بالاعتماد على مخطط X'.

a. The zoo

b. This house

c. so witty

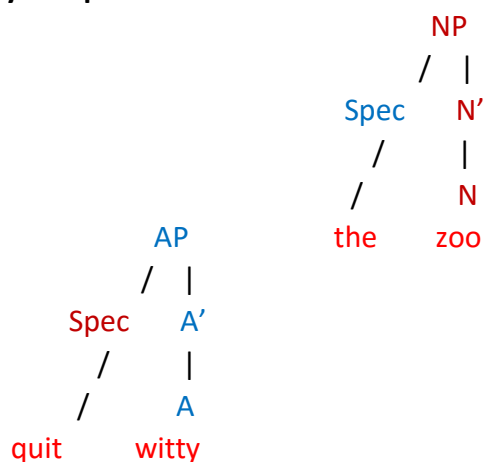
d. Quite cheap

e. always try

f. never surrender

g. Less bleak

h. very competent



الدكتور استبدل so ب quit اثناء الحل لانه نسي اجمله.



EXERCISE 4: Each of the following phrases consists of a Head and a Complement. Build a tree structure for each one of them following the X'-schema.

التمرين الرابع: كل من الجمل التالية مكون من الرأس والمكمل head and complement قم برسم

شجرة المخطط X'. (راجع المحاضرة ، شرح الدكتور حل a و d على السبورة)

- a. Into the zoo
- b. Full of mistakes
- c. Fixed the telephone
- d. study this material
- e. Arguments about the elections
- f. Success of the program

اليك بعض الامثلة على بناء شجرة مخطط X' :

Full Trees

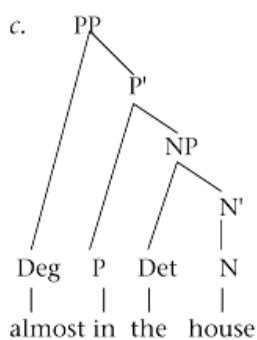
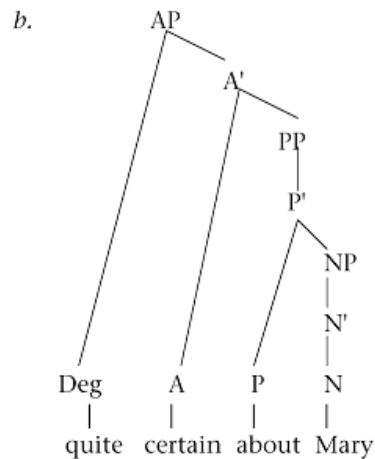
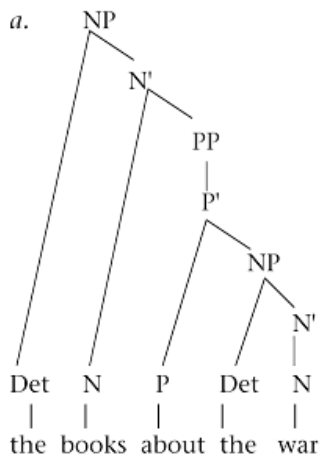


Figure 1 Other phrases consisting of a specifier, a head, and a complement



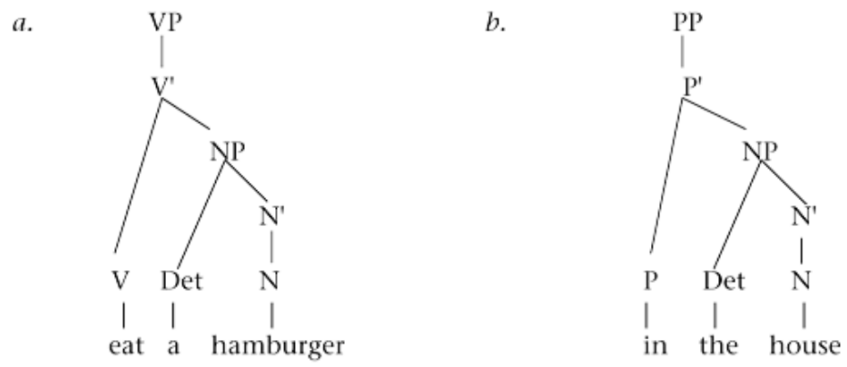


Figure 2 Phrases consisting of a head and a complement

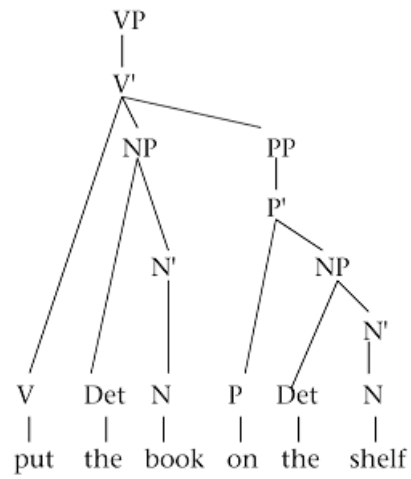


Figure 3 A verb with two complements



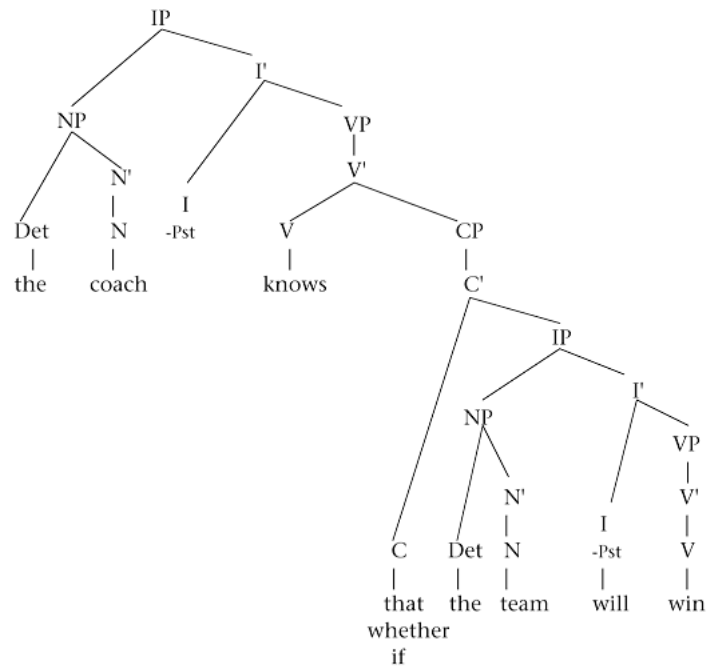
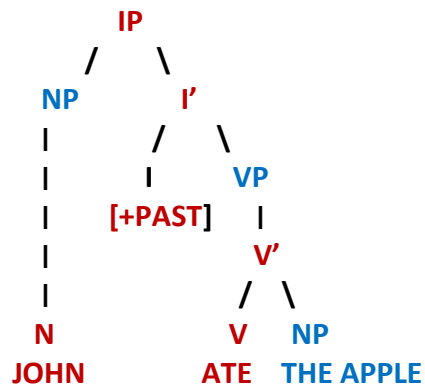


Figure 4 The structure of a sentence with an embedded CP

FIGURE 5: The structure of a simple sentence:



NOTE:

- The **SYNTACTIC head** of **I** is the **abstract morpheme [+PAST]**. As a **tense morpheme**, it must be **associated with a verb**, hence the **complement status of VP**.
- The **SEMANTIC head** of the sentence is the **verb EAT**. It is the verb that selects a subject that can indeed perform the action of eating and the Object Apple, which can be eaten. Indeed, a sentence such as : ***The tree ate the sea perfectly grammatical*** but it is **SEMANTICALLY anomalous**, to say the least.



ملاحظة:

- الرأس النحوي في الجملة اعلاه هو **I** جزئية (مورفيم) الماضي [+PAST]. مورفيم الزمن يجيب ان يرتبط بالفعل، ومنها اكتمال وضع ال VP.

- الرأس المعنوي في الجملة أعلاه هو الفعل **eat** ، لان الفعل في هذه الجملة هو الذي يحدد فاعل فعل الاكل **eaten** ومن وقع عليه فعل الاكل الي هي **apple**. وفي جملة أخرى مثل :

The tree ate the sea perfectly

نحوياً نفس الشيء ، لكن معنوياً غير صحيحة.

(يمكنك متابعة شرح الدكتور بالمحاضرة للتمارين التالية)

EXERCISE 5

Instructions: Use at least two tests to show the constituent status of the following bracketed strings:

1. We ate our lunch [near the river bank]
2. The [computer was very] expensive
3. John loves [peanut butter and bacon sandwiches]

EXERCISE 6

Instructions: Provide a syntactic representation for the following NPs. Justify the Complement or Modifier status of each of the NP- internal. Justify the Complement or Modifier status of each of the NP- internal.

1. A specialist in fibre optics from Paris
2. The girl on stage in jeans
3. The failure of the program in recent years



Lecture 8 COMPLEMENTS

المكملات

COMPLEMENTS

- **Complements are obligatory constituents that are selected by a given head.** This head can be a Verb, Noun, an Adjective, or a Preposition.
- **Complement selection is both semantic and syntactic.** When it is syntactic, it is termed **SUBCATEGORIZATION**. Such information is encoded in the form of lexical entries / subcategorization frames that include phonological, semantic and syntactic properties of lexical heads as in (1):

المكملات

- المكملات هي أجزاء ضرورية يتم اختيارها من قبل الرأس **head**. هذا ال **head** يمكن ان يكون فعل ، اسم ، صفة ، حرف جر .

- يرتبط المكملة بالرأس على أساس **نحوي** و **معنوي**. عندما يكون نحوي يُسمى تصنيف فرعي. يتم تحويل هذه المعلومات الى حالتها المعجمية (على هيئة كلمات جذر) والتي تتضمن خصائص **صوتية** و **معنوية** و **نحوية** لجذر الرأس **head**. كما في المثال (1)

(1)

DEVOUR: Cat (الفئة) V ← الخاصية النحوية
/divaʊə/ ← الخاصية الصوتية
'EAT HUNGRILY' ← الخاصية المعنوية
[_____ NP]
[+ edible]

We thus predict the contrast in (2) in which 2a does not include the NP direct object of the verb:

(2)

مكمل(للفعل) فعل فاعل
/ \ | / \

a. **The boy devoured the sandwich**

b. * **The boy devoured.** ← جملة خاطئة حيث انها تفتقد للمعنى بدون المكملة

نستطيع ان نلاحظ الفرق بين 2a و 2b ، حيث ان 2a تحتوي على عبارة اسمية NP تعتبر مفعول به مباشر ومكملة للفعل، بينما لا يوجد مفعول به في 2b.

فالمثال أعلاه ، **The boy devoured the sandwich** الولد اكل الساندويش. الولد (فاعل) والفعل

الذي قام به devour لكنه ماذا أكل؟ **devoured what?** الذي يجابو على هذا السؤال هو المكملة

the sandwich، وبدون المكملة تصبح جملة بدون معنى، فوجوده **ضروري**.



1. Complements options for the verb

As a verb can take more than one complement, our XP rule needs to be revised as in (3):

خيارات المكملات للفعل

لأن الفعل يمكن يأخذ أكثر من مكمل، فلا بد من تعديل مخطط الـ XP كما في (3):

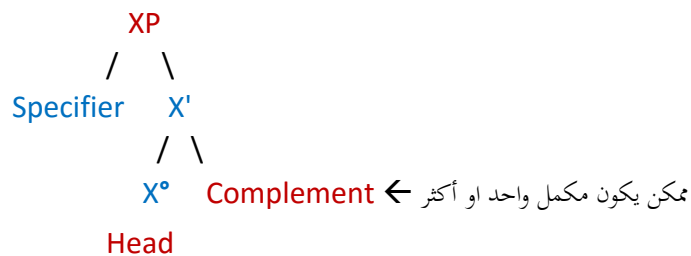
(3)

XP → (SPEC) X'

(4)

X' → X° (COMPL*)

يعني يصبح المخطط هكذا:

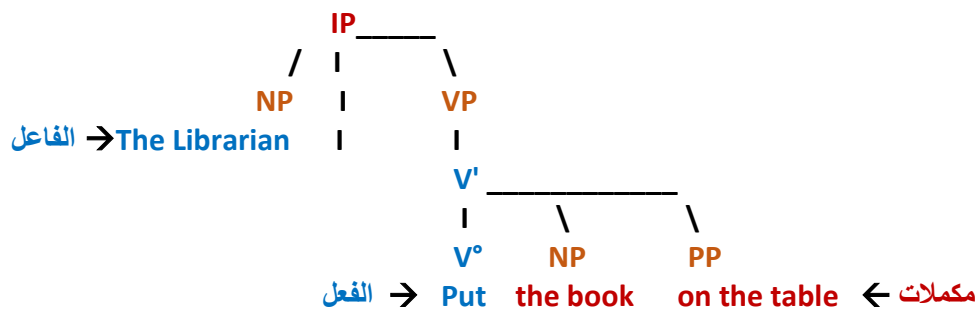


(5)

- The librarian **put** [the book] [on the table]
- * The librarian put on the table
- * The librarian put the book

By rules (3 and 4, above), (5a) has the following structure:

بتطبيق القواعد 3 و 4 المذكورين أعلاه، فإن بناء المثال 5a يصبح كالتالي:



Some more examples of verb complements ← بعض الأمثلة على مكملات الفعل

COMPLEMENT OPTION

| نوع المكمل | أفعال ← VERBS | أمثلة ← EXAMPLE |
|------------|---------------|---|
| ∅ | arrive, die | The rabbit vanished ← لا يوجد مكمل للفعل |
| NP | cut, prove | The professor proved the theorem |
| AP | be, become | The man became very angry |
| PP | dash, talk | John talked to his daughter |
| NP NP | hand, give | She handed the man a map |
| NP PP | hand, give | She gave the map to the man |



| | | |
|-------------------|-------------|--|
| NP PP loc | put, place | He put the book on the table |
| PP to PP about | talk, speak | I talked to the doctor about Sue |
| NP PP for PP with | open, fix | He opened the door for Andy with a knife |

2. Complements of other lexical categories

Complementation is not a property of verbs alone. Other lexical categories, namely nouns, adjectives and prepositions, also subcategorize for specific complements.

المكملات للفئات المعجمية الأخرى

المكملات ليست خاصة للفعل فقط. الفئات المعجمية الأخرى مثل الاسم، والصفة، وحرف الجر لها نصيبها من تصنيفات معينة من المكملات. امثلة:

COMPLEMENT

OPTION

NOUNS

EXAMPLE

| | | |
|------------------|------------------------|---|
| Φ | car, boy | The car is new |
| PP of | memory, failure | The memory of a friend |
| PP of PP to | presentation, donation | The presentation of a medal to the winner |
| PP with PP about | argument, discussion | an argument with Stella about politics |

COMPLEMENT OPTION

ADJECTIVES

EXAMPLE

| | | |
|----------|--------------------|------------------------------|
| Φ | tall, green, smart | He is very tall |
| PP about | curious, glad | I am curious about China |
| PP to | apparent, obvious | It is obvious to the teacher |
| PP of | fond, tired | She is fond of chocolate |

COMPLEMENT OPTION

PREPOSITIONS

EXAMPLE

| | | |
|----|---------------|----------------------|
| Φ | away, down | He walked away |
| NP | in, on, near | on the table |
| PP | down, up, out | down into the cellar |

Subcategorisation, also referred to as C (onstituent)-selection, ensures that only the right complement type is entered into the tree structure. This information is stored in the Lexicon.

التصنيف الفرعي، أو كما يطلق عليه أيضاً الاختيار الجزئي، يساعد على وجود المكمل المناسب فقط في شجرة بناء الجملة.

3. Complement clauses

Clauses, which are larger units than phrases, can also function as complements:

(6) The psychic knows [that / whether / if the contestant will win]

The bracketed phrase in (6) is called a complement clause while the larger constituent is called matrix clause.

that / whether / if are called complementisers (Cs). Their role is to introduce (head) complement clauses, thus forming Complement Clauses which are represented as Syntactic Complement Phrases (CPs).



مكملات شبه جملة

الشبه جملة ، والتي تعتبر اكبر من العبارة ، ممكن ان تكون مكملًا. مثل :

(6) *The psychic knows [that / whether / if the contestant will win]*

الذي بين قوسين [] في المثال(6) هو شبه جملة ومكمل، بينما الجزء الاكبر منه يسمى شبه **جملة رئيسي**.

Matrix clause = هو شبه جملة رئيسي يتضمن شبه جملة آخر يكون مكمل، في المثال (6) شبه الجملة

الرئيسي هو *The psychic knows*.

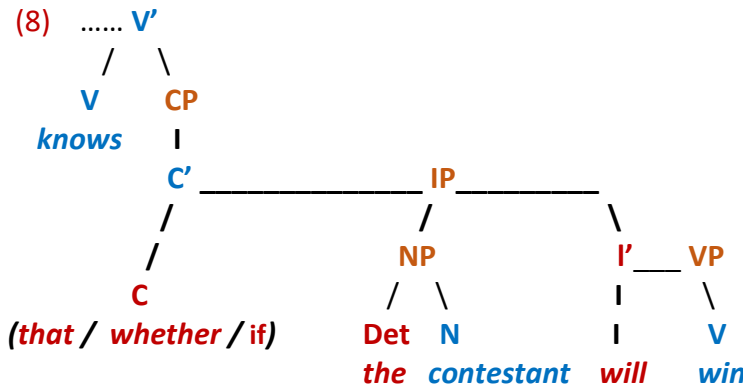
Complement clause = هو شبه جملة فرعي ضمن شبه جملة رئيسي ، العادة يسبقها عبارة تكملة

مثل *that , if , whether, to*.

that , whether, if, to = هي عبارات تكملة تسبق شبه الجملة المكملة.

* علماً انه يمكن ان يسبق شبه الجملة المكملة اكثر من عبارة مكملة.

العبارات المكملة تهيء لظهور رأس **head** شبه الجملة المكملة، والتي تسمى نحوياً ب العبارة المكملة **CP**.



Verbs taking CP complements

There are different types of verbs taking complement clauses. Some of these are given below:

افعال تاخذ مكملات شبه جملة

يوجد أنواع مختلفة من الافعال تاخذ مكملات شبه جملة ، بعض هذه الافعال في الامثلة التالية :

- (9) a. They **believe** that Eric left. [V, ___ CP]
 b. They **told** Mary that Eric left [V, ___ NP CP]
 c. They **admitted to** Mary that Eric left. [V, ___ PP CP]

THERE IS NO LIMIT ON THE NUMBER OF EMBEDDED CLAUSES THAT CAN OCCUR IN A SENTENCE, as exemplified in (10) below:

لا يوجد حد معين لعدد شبه الجمل المتضمنه في الجملة، كما في المثال (10) :



(10)

EXAMPLE: *A man thought {that a woman said [that Sue reported (that Mary believed)]}*

At the level of competence, a sentence can be **infinitely** long. This is accounted for in our grammar by the **recursive nature of the X' schema**. This is made possible by the fact that the same rule schema is used with the all the constituent types.

الجملة يمكن ان تكون لا نهائية الطول، بسبب طبيعة مخطط X'، وتكرار قواعده على جميع اجزاء الجملة.

Other categories with CP complements

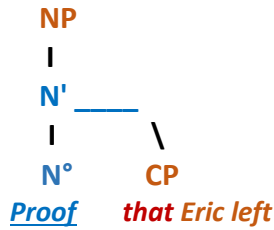
As the examples below show, a CP may serve as a complement for a N, A, or a P.

فئات أخرى تأخذ شبه جملة مكملة

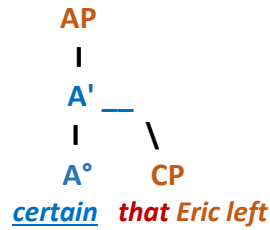
مثل ما هو مبين في الامثلة التالية، شبه الجملة ممكن ان تكون مكملة ل الاسم N والصفة A وحرف الجر

:P

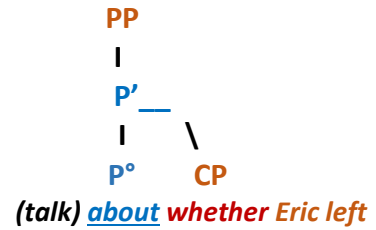
a. CP complement of N



b. CP complement of A



c. CP complement of P



It is easy to see, at least for nouns and adjectives, that the complement clause attested with the verb form is also attested with the noun and adjective forms. We thus have:

من السهل ان نلاحظ ، على الاقل في الاسم والصفة **nouns and adjectives**، ان شبه الجملة المكملة مرتبطة بالفعل، وايضاً بنفس الطريقة مرتبطة بالاسم و الصفة. لهذا يكون لدينا:

Prove ← فعل

\ *that the theorem is false*

Proof / ← اسم

ascertain ← فعل

\ *that the theorem is false*

certain / ← صفة



Lecture 9

TRANSFORMATIONS (I)

مفهوم مختصر للتحويلات Transformations :

المتفق عليه ان التحويلات هي نقل عنصر من موقع الى موقع آخر في الجملة. مثال:

The Inspector **will** come tomorrow

Will the Inspector come tomorrow?

بنقل **will** في الجملة الاولى من موقعها الى بداية الجملة ، **تحولت** الجملة الى صيغة سؤال ذو جواب بنعم أو لا.

1. Deep and Surface Structure

The grammar that we have developed so far consists of a **LEXICON** and a set of **Phrase Structure Rules (PSRs) constrained by the X'-schema** . The combined work of these two components generates simple structures, be they phrases or clauses of a varying degree of complexity. The central element in a phrase is the **HEAD**, an X^0 , while all its dependents (Complement, Modifier, or Specifier) are XPs.

البناء العميق والسطحي

لتوضيح مفهوم البناء السطحي والبناء العميق انظر هذا الرابط:

<http://www.ckfu.org/vb/13200073-post9.html>

القواعد اللغوية التي عملنا عليها حتى الان مكونة من مفردة معجمية و مجموعة من قوانين بناء العبارة (PSRs) والمرتكزة على مخطط 'X'. جمع هذا المركب معاً (المفردة المعجمية + العبارة) يكون بناء بسيط للجملة، علماً ان العبارات واشباه الجمل لها درجات مختلفة من الصعوبة. العنصر الرئيسي للعبارة هو الرأس **head**، أي ال X، بينما كل اعتمادها على ال (المكملات، المحددات، **modifier***) والتي هي XPs.

*** Modifier** = هو كلمة أو عبارة أو شبه جملة يعمل كصفة او حال لاعطاء تفاصيل اكثر عن ال **head**. وجوده غير ضروري لتماسك قواعد الجملة، مثال : small و another يكونوا **modifiers**:

Lee caught a **small** mackerel.

Lee caught **another** one.

However, these components cannot account for variation in linguistic structure as represented by the following examples in a straightforward way:



ومع ذلك ، هذه التركيبية لا يمكن ان تكون سبب اختلاف البنية اللغوية، كما هو موضح في الامثلة التالية بشكل مباشر:

- | | |
|---|-----------------------------|
| (1) a. The Inspector will come tomorrow. | Declarative |
| b. Will the Inspector _____ come tomorrow? | Yes-No Interrogative |
| (2) a. John bought a car | Declarative |
| b. WHAT did John buy _____? يأتي شرحها لاحقاً ← | WH-Interrogative |
| (3) a. John ate an apple | Active |
| b. An apple was eaten _____ by John | Passive |

Native speakers of English 'know', tacitly of course, that these sentences are both syntactically and semantically related, although they all express different modes of communication. This relatedness cannot be accounted for if we rely on the Lexicon and PSRs alone. At best, these two components will treat them as unrelated structures and thus will fail to capture the fact that the sentences in (b) are **DERIVED** from the sentences in (a).

الناطقين باللغة الانجليزية يعرفون بالسليقة ان هذه الجمل مترابطة نحويًا ومعنويًا، رغم انها تعبر باساليب مختلفة. هذا الترابط لا يمكن ان يحدث بالاعتماد على المفردات المعجمية و قواعد العبارات وحدها. في افضل الحالات هذا المركب (المعتمد على المفردات المعجمية وقواعد العبارات PSRs) سوف يتعامل مع هذه الجمل كحالات غير مترابطة البنية ويفشل في اظهار حقيقة ان الجمل b مشتقة من a.

HYPOTHESIS: The sentences in (b) are **derived** from the ones in (a) by **movement**.

The (a) sentences are generated directly by the Lexicon and the PSRs. They represent a level of linguistic representation called **DEEP STRUCTURE** while the (b) sentences represent a level of linguistic representation called **SURFACE STRUCTURE**. The two levels of linguistic representation are mediated by a set of rules called **TRANSFORMATIONS**. The work of the Transformational Component is at the centre of the Computational System in the Grammar.

الفرضية: الجملة (b) مشتقة من الجملة (a) بالتحريك. الجملة (a) تم انشاءها مباشرة من المفردات المعجمية و قواعد تجميع العبارات PSRs. حيث يمثلوا مستوى لغوي يسمى **البناء العميق**، بينما (b) تمثل مستوى لغوي يسمى **البناء السطحي**. كلا المستويين يتوسطهما قواعد تسمى **التحويلات Transformations**. ان التحويل يتوسط نظام العمليات في قواعد اللغة.

We will further assume that there are 2 types of movement:

سوف نفترض وجود نوعين من التحريك :

- **X⁰ movement (movement of a head)** ← تحريك الرأس
- **X^P movement (movement of a phrase)** ← تحريك العبارة



2.1. Head movement: YES/NO Inversion or I -to- C

The sentences in (1) above, reproduced below in (4) instantiate the operation of head or X⁰ movement. The structure of (4a) is given in (5a).

تحريك الرأس (YES/NO Inversion* or I -to- C) :

الجملة (1) بالمثل أعلاه تمت إعادة كتابتها بالاسفل في (4) مع تمثيل عملية تحريك الرأس head أو مايرمز له بـ X⁰ .

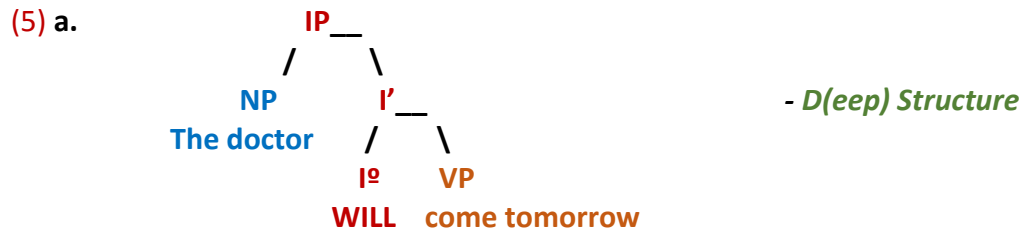
*ملاحظة : ال inversion تعني العكس، والمقصود بها هنا عكس اماكن الرأس والفعل المساعد، حيث كل منهم ياخذ مكان آخر ، فيتحول الى سؤال يكون جوابه نعم/لا. مثال :

a. Sam has read the paper.
b. Has Sam read the paper?

The structure of (4a) is given in (5a).

الجملة في (4a) تم توضيح بناءها في (5a):

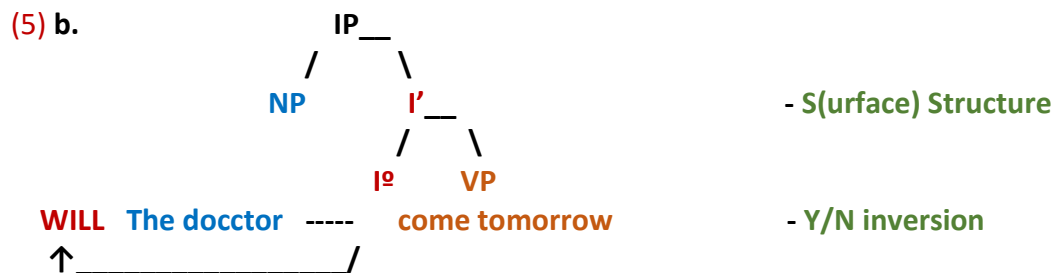
- (4) a. **The doctor will come tomorrow.** Declarative
 b. **Will the doctor _____ come tomorrow?** Yes-No Interrogative



We apply the transformational rule - Yes/no Inversion

هنا قمنا بتطبيق قاعدة التحويل العكس Yes/no Inversion

We derive the S(urface) Structure: ← وهنا نشق البناء السطحي للجملة



By **Yes/No Inversion** we front the auxiliary **WILL** in **I** to a pre subject position.

باستخدام العكس وضعنا الفعل المساعد will قبل الفاعل.

The transformational analysis has two advantages :

- We do not have to say that there are two types of Aux in English, one that occurs before the verb and one after it.



- Relatedness of the Declarative/Interrogative is also captured by the movement analysis.

التحليل بالتحويل له ميزتين:

- لسنا مضطرين ان نقول بانه لدينا نوعين من الافعال المساعدة، واحد قبل الفعل وآخر بعده.
- العلاقة بين الإقرار/الاستفهام يتم رصدها بتحليل التحريك.

One question remains, however: **Where does the Aux element move?**

Recall from the previous lecture that phrase structure rules are **recursive** in nature. This means that it is possible to assume that **every independent clause is in fact the complement of a verb of SAYING/BELIEVING/THINKING**, etc. Thus, we will assume that sentence (4a) is complement to a silent verb such as in (6):

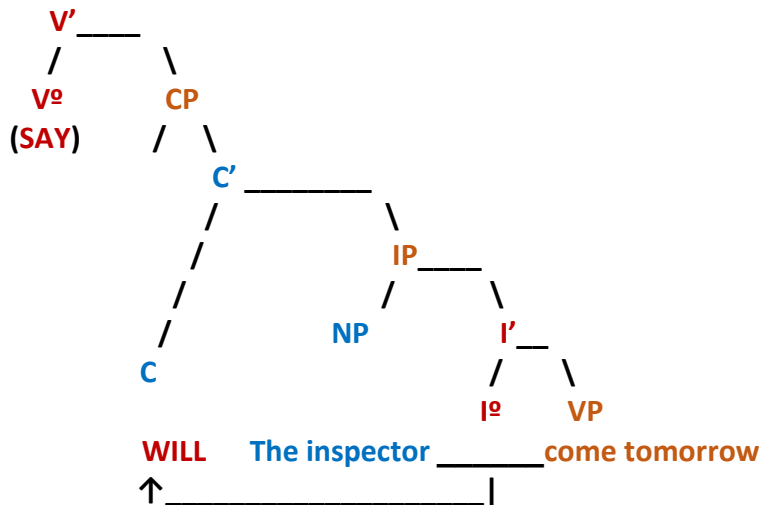
يبقى سؤال واحد، الى أين يتم تحريك الفعل المساعد؟

بالاعتماد على مأخذناه في المحاضرة السابقة عن ان قواعد بناء العبارات يتكرر بشكل طبيعي. فمن الطبيعي ان نفترض ان كل شبه جملة مستقلة هي مكمل للفعل يقول/يعتقد/يفكر... الخ. وهكذا سوف نفترض ان الجملة (4a) هي مكمل لفعل صامت كما في (6):

(6) a. I SAY: *the doctor will come tomorrow*

Syntactically, (6a) has the structure in (6b): نحوياً يتم بناء الجملة 6أ كما في 6ب ←

(6) b.



The relatedness of 6a and 6b is maintained through the fact that the movement of I leaves behind **a trace**, thus forming a movement chain. Thus, I moves to C, ONLY when the latter is empty.

الرابط بين (6a) و (6b) مستمد من حقيقة ان تحريك I (وهو ال **Inflection** والذي يدل على الزمن في الجملة) يُترك بالخلف، وهكذا يكون التحريك تسلسلي، حيث I تتحرك الى C اذا كان موقعها شاغراً.

inflection = I والذي يمثل العنصر الزمني. مثل **will**.

C = عبارات التكميل والتي تكون عادة بداية شبه الجملة المكملة. مثل: **that, whether, if**.



A simple test for this analysis is provided by the contrast in (7):

اختبار بسيط لهذا التحليل موضح في المثال (7) :

(7) a. I wonder **IF/WHETHER** [**the Inspector will come tomorrow**]

IP

b. * I wonder **IF/WHETHER** **WILL** [**the Inspector** _____ **come tomorrow**]

↑ _____ X _____ |

I-to-C is blocked

The verb **WONDER** subcategorises for a **CP** complement. Thus, the **C** position is filled by either **IF** or **WHETHER**. When **I** to **C** applies, the Aux **WILL** moves to the position that is already filled by **IF** or **WHETHER**. A Complementiser and an Aux cannot occupy the same position. This explains the ungrammaticality of (7b).

بما أن **C** مشغولة بـ **if** أو **whether**، فإن الفعل المساعد **will** لا يمكن ان ينتقل الى **C**. فعند انتقاله مع انشغال الـ **C** كما في المثال (7b) أصبحت الجملة خاطئة.

Conversely, if the Comp position is empty, I-to-C movement is possible as shown in (8):

والعكس بالعكس، اذا كان موضع العبارة المكملة **C** فارغاً فإن **I** يمكن ان ينتقل اليه كما في المثال (8):

(8) I wonder: **will the Inspector come tomorrow?**

EXERCISES: How does YES/NO inversion account for: ← **تمرين**

* **played the boys football yesterday?**

Did the boys play football yesterday?

2.2. XP movement: Move WH to SPEC CP

Another instance of a movement rule is provided by so-called **Wh-movement**. This illustrated by example (2) above reproduced by below in (9):

تحريك العبارة (XP) : تحريك WH إلى SPEC CP

مثال آخر على قاعدة التحريك تسمى **WH-movement**. والموجود في المثال (2) أعلاه، وسوف

نوضحه بالمثال (9) التالي :

(9) a. John bought a car

Declarative

b. **WHAT** did John buy _____?

WH-Interrogative

ملاحظة:

WH = هي أسماء الاستفهام مثل **what, why, who** ... الخ، والتي تبدأ بـ **WH**.

SPEC CP = هو المحددات في شبه الجملة المكملة بمخطط **X'**.

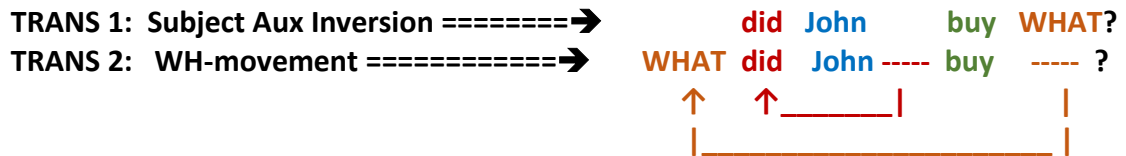


The Wh word in (9b) substitutes for the complement of the verb **BUY** in (9a). The Deep structure for (9b) should be as in (10):

صيغة السؤال WH في الجملة (9b) (والتي هي what) تقوم مقام المكمل للفعل buy في الجملة (9a).
البناء العميق لـ (9b) يكون كما هو موضح في (10) :

(10) John did buy WHAT?

To derive the S-structure (9b), we need to apply two transformations, namely:



في هذا المثال : John did buy WHAT? ، قمنا بعمليتين تحويل:

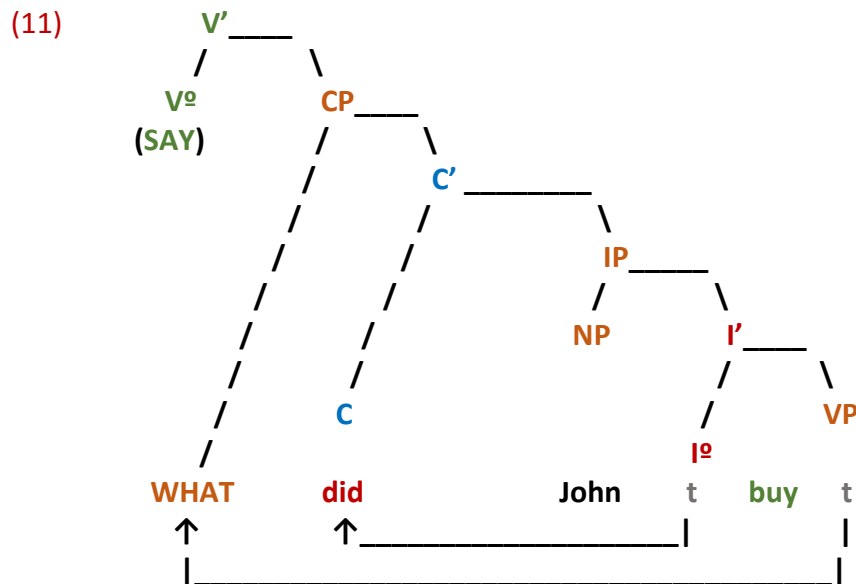
الأولى عكسنا موضع الفاعل John مع الفعل المساعد did، وأصبحت الجملة :
did John buy what?

الثانية حركنا اسم الاستفهام what والذي يمثل مكمل للفعل buy الى بداية الجملة، لتصل الجملة الى
صيغتها النهائية : **what did John buy?**

We know from the previous subsection that **the Aux element moves to C**. We also saw that it was an instance of **X⁰** movement. How about the Wh-word? Where does it move?

Let us assume that the **Wh** word moves to [SPEC, CP]. We thus have the following tree structure for (9b):

البناء الشجري الى المثال (9b) كما في (11) :



In this lecture, we have introduced and illustrated the working of the **Transformational** component of the Grammar.

- Transformations are needed to account for structures that involve the displacement/movement of some constituent



- Two types of transformations have been illustrated: X^0 movement in the case of Yes/No questions and XP movement in the case of WH-movement.



Lecture 10

قبل أن تبدأ تأكد انك تعرف ماذا تعني الرموز التالية في مخطط 'X' ، حتى تكتمل عندك الصورة:

Verb = V الفعل مثل : **work** و **say**.

Inflection = I والذي يمثل العنصر الزمني في الجملة والفعل المساعد او الحال. مثل **will, always, have**

Complementizer = C و هي كلمة تدل على بداية شبه الجملة المكتملة مثل **that, whether** ،

وهو بداية شبه الجملة. في امثلتنا لا بد ان يكون شاغراً حتى ينتقل له عنصر آخر. لأنه اذا كان مشغولاً ب **that** او غيرها لا يمكن ان ينتقل اليها أي عنصر.

V-movement to I

Consider the following contrasts. Can they be explained in terms of the availability of V-to-I in French in general and only exceptionally in English:

عملية نقل V إلى I :

هذه العملية تتم في اللغة الفرنسية بشكل عام ، وفي حالات استثنائية في اللغة الانجليزية:

- (1) a. Paul **travaille** **toujours**.
b. *Paul **works** **always**
- (2) a. *Paul **toujours** **travaille**
b. Paul **always** **works**

Observations: English and French contrast significantly with respect to the relative word order of V and Adv in a simple sentence.

In English the Adv MUST precede the verb, while in French it MUST follow it.

ملاحظة : اللغة الانجليزية والفرنسية مختلفتين تماماً فيما يتعلق بترتيب الفعل و الحال في الجملة البسيطة.

حيث باللغة الانجليزية الحال يجب ان يسبق الفعل ، وبالفرنسية الحال يجب ان يأتي بعد الفعل.

Hypothesis: V-to-I applies in French, but not in English. The existence of such a head movement transformation explains the contrasts (1 & 2)

فرضية : نقل الفعل مكان الحال أو **V to I** يحدث في الفرنسية ، لكنه لا يحدث في الانجليزية. الامثلة (1&2) توضح هذا الاختلاف.

Evidence:

Arg 1. Both English and French have **I-to-C** in Yes/No questions, but only French has V-to-I followed by **V+I-to-C**. Consider the following:



الدليل:

البرهان الاول: كل من الانجليزية والفرنسية لديها نقل I to C في اسئلة yes/no ، لكن الفرنسية فقط

لديها نقل V to I ومن ثم V + I to C . لناخذ بالاعتبار مايلي :

- (3) a. **As** [tu ____ essaye] ? **I – to – C** **F** ← الفرنسية
b. **have** [you ____ tried] ? **I – to – C** **E** ← الانجليزية
- (4) a. **Vois** [- tu ____ [____ le livre]] ? **V - to - I - to - C** **F** ← الفرنسية
 IP **VP**
b. ***See** [- you ____ [____ the book]] ? * **V - to - I - to - C** **E** ← الانجليزية

In (3) Infl has moved to C in both languages giving rise to well-formed Yes/No questions. In (4a) the verb in V seems to have moved to I then to C in French, while in English it cannot do so. This confirms the hypothesis above.

في (3) ال inflection (والذي يمثله الفعل المساعد في الجملة have، ويشير الى العنصر الزمني فيها) أنتقل الى C في كل اللغتين من اجل تشكيل سؤال ذو إجابة نعم/لا. وفي (4a) أنتقل الفعل V إلى I ومن ثم انتقل الى C في الفرنسية. بينما لا يمكن عمل ذلك في الإنجليزية. وهذا يثبت الفرضية أعلاه.

Arg 2. English has exceptional V-to-I with BE used as main verb in ex. Such as:

البرهان الثاني: الإنجليزية بها استثناء في نقل الفعل V إلى I مع استخدام BE أو have كفعل رئيسي كما

في المثال التالي:

- (5) a. Jonathan **is always** on time c. Jonathan **is** [**always e** on time]
b. *Jonathan **always is** on time **VP**

V-to-I has applied in (5a) but not in (5b). BE in this example has a dual status: it is a main verb but at the same time it has the morphological properties of an AUX, ie an I. It is syntactically visible only when it surfaces in I; and not under V if it does not move as in (5b).

هنا نقلنا ال V (الفعل is) مكان ال I (الحال always) ، في المثال (5a) كما يحدث بالضبط في اللغة

الفرنسية، اذ الحال يأتي بعد الفعل في الفرنسية، لكن هنا استثناء حيث ان is (أي BE) هي الفعل

الرئيسي هنا، وينطبق نفس العملية على have اذا كانت هي الفعل الرئيسي، مثل الجملة التالية:

Jonathan **has a lot** of money

علماً ان في (5a) ال is (أي BE) لديها حالتين في نفس الوقت:

١ - تقوم مقام الفعل الرئيسي ك V.

٢ - لها الخصائص النحوية للفعل المساعد ك I.



تظهر خصائصها النحوية فقط عندما تتواجد مكان الـ **a** كما في المثال (5b). وليس عندما تقوم مقام الفعل الرئيسي **v** كما في (5a).

Arg 3. If our analysis of (5) is correct, we predict the grammaticality of (6).

البرهان الثالث: اذا كان تحليل (5) صحيح، يمكننا ان نتنبأ بالقواعد اللغوية للمثال (6):

(6) *Is* [Jonathan **e** [always **e** on time]]
 ↑ _____ | **VP** _____ |

The grammaticality of (6) cannot be explained unless we assume that **BE** has moved exactly like lexical verbs do in French; i.e. over the adverb in [Spec,VP]. (See 1&2 above)

لا يمكن تفسير المثال (6) إلا اذا فهمنا عملية التحريك في الفرنسية. انظر (1 & 2).

Structural ambiguity ← علماً ان الدكتور تجاهل هذه الجزئية في المحاضرة نتيجة خلل في السبورة الذكية

Some sentences are **structurally ambiguous** in that **the meanings of their component words can be combined in more than one way**. For ex:

الالتباس في بناء الجملة

بعض الجمل تكون ذات بناء غامض، بمعنى ان كلماتها يمكن جمعهم بطرق مختلفة مما يعطي معناً مختلف:

Wealthy men and women

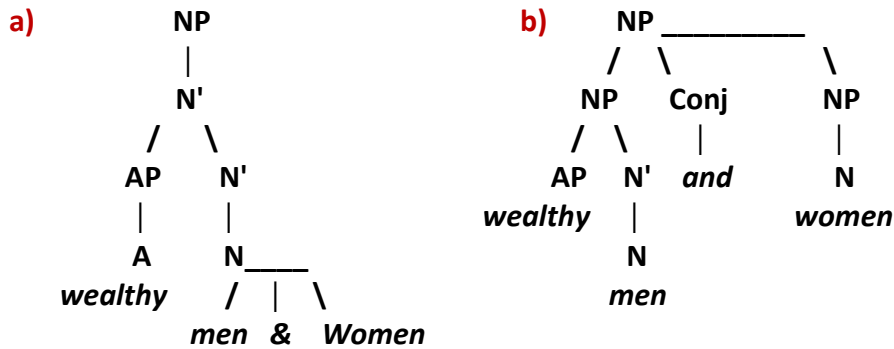
The phrase in (2) can be interpreted in 2 ways:

هذه العبارة يمكن تقديمها بطريقتين :

a) wealthy (men & women) or b) (wealthy men) and women

These two readings are matched by 2 different syntactic structures:

هذه القراءتين يمكن بناءها نحويًا بطريقتين مختلفتين :



(a) refers to all **wealthy men and wealthy women** while **(b)** refers to **wealthy men and women in general**. The latter are not wealthy.

الـ (a) تشير الى كل الرجاء الأثرياء والنساء الأثرياء، بينما (b) تشير الى كل الرجال الأثرياء ونساء (ليس بالضرورة اثرياء).



Conclusion In this lecture we have:

- **I-to-C exists in both French and English.**
- **V-movement to I exists in French, which fact explains the existence of V-to-I-to-C in this language.**
- **V-movement to I does not exist in English, which fact explains why English does not have V-to-I-to-C.**



Lecture 11

Thematic Roles

Another aspect of semantic interpretation at sentence level involves the roles NPs play in the situations that they describe. Consider:

نظام الأدوار الموضوعية

جزئية اخرى من التفسير المعنوي للجملة، تعتمد على الدور الذي تمثله كل عبارة اسمية في الجملة. مثال:

(1) The company sent the salmon from Dammam to Riyadh

اللون الازرق في المثال هو NP العبارات الاسمية في الجملة، كل عبارة تلعب دور منطقي لفهم معنى الجملة. وكل ياخذ دورة مبني على **الفعل** الذي بالجملة. بالمثال (1) ، اول شيء بالجملة نحدد الفعل، وهو **sent** (ارسل) والان يأتي دور الاسماء NP بناء على هذا الفعل :

The company = تقوم بدور المرسل.

The salmon = (ويعني سمك السلمون) يقوم بدور من تم ارساله.

وحيث ان **فعل الارسال** يحتاج الى مصدر الارسال و الهدف الذي يرسل اليه ، يكون لدينا :

Dammam = تقوم بدور مصدر السمك.

Riyadh = تقوم بدور الهدف الذي يذهب اليه السمك.

It would be impossible to understand this sentence if we could not identify the company as the sender, salmon as the sendee, etc. The term thematic role (theta role, θ -role) is used to describe the part played by a particular element in an event. Some of the most used thematic roles are given in (6) below:

يصعب فهم الجملة (1) اذا لم نستطيع ان نحدد ان الشركة هي الراسل ، وان سمك السلمون هو المرسل. نظام الادوار المنطقية يحدد الدور الذي يلعبه كل عنصر في الحدث بشكل منطقي، الادوار التالية هي الاكثر استخداماً في هذا النظام:

Thematic roles:

AGENT: The entity that performs an action.

THEME: The entity undergoing an action or a movement.

SOURCE: The starting point for a movement.

GOAL: The end point of an action or a movement

LOCATION: The place where an action occurs.

الأدوار المنطقية:

AGENT = هو الكيان الذي قام بنشاط ما.

THEME = هو الكيان الذي تأثر بنشاط ما أو حركة ما (الكيان الذي تتكلم عنه الجملة).



SOURCE = هو نقطة البداية لنشاط ما أو الحركة ما.

GOAL = نقطة النهاية لنشاط ما أو حركة ما.

LOCATION = هو المكان الذي يحدث فيه نشاط ما.

In sentence (1) above the following thematic assigned:

(1) *The company sent the salmon from Dammam to Riyadh.*

AGENT **THEME** **SOURCE** **GOAL**

(2) *Terry gave the keys to Mary.*

AGENT **THEME** **GOAL**

(3) *The magician changed the ball into a rabbit.*

AGENT **THEME** **GOAL**

Thematic Role Assignment

- Where do thematic roles come from?
- How does the grammar ensure that the appropriate thematic role is associated with each NP in a sentence?

تحديد الأدوار المنطقية

- من اين تأتي هذه الادوار المنطقية؟

- كيف يتم التأكد من ان دور معين يناسب عبارة اسمية معينة NP في الجملة؟

ملاحظة: الادوار المنطقية لها ثلاث مسميات :

(Thematic role), (Theta role) , (θ -role)

Thematic roles originate in word meaning.

The meaning of the verb/predicate is central in determining the particular θ -roles that must be assigned in a sentence. For instance, the meaning of **HIT** calls for the θ -roles **AGENT** (doer) and the **THEME** (doee). However, the other categories can also determine other roles that are assigned in a sentence. In (3) above, the prepositions **FROM** and **TO** are respectively responsible for the **SOURCE** and **GOAL** role assigned to **Dammam** and **Riyadh**.

تنشأ الأدوار المنطقية من معاني الكلمات في الجملة

الفعل أو العبارة الفعلية ومعانيهما هو المحور الرئيسي الذي يحدد دور الأسماء في الجملة. مثلاً **hit** تستدعي الأدوار المنطقية التالية **agent** الذي يقوم بالضرب و **theme** الذي تأثر بهذا الضرب. ومع ذلك، فإن فئات أخرى (غير الفعل) يمكن ان يجلبوا أدوار منطقية أخرى، في المثال (1) أعلاه ، فإن **From** و **To** يكونون مسؤولين عن تحديد الأدوار المنطقية الـ **source** و **goal** :



من الواضح ان تم تحديد دور (المتأثر بالنشاط) **theme** إلى موضع مشغول بأثر كلمة ال **WH**. ان موضع البناء العميق هو الذي يُصنف من قبل الفعل وهو الذي يرتبط بالدور المنطقي. وكذلك البناء العميق يحدد طبيعة الدور المنطقي. يمكن توضيح ذلك كما يلي :

An NP's D-Structure position determines its θ -role.

This statement lends further support to the fact that there are two types of roles **PSRs to generate deep structures and TRs which convert them into surface structures.**

موضع الاسم في البناء العميق يحدد دوره المنطقي.

هذه العبارة تدعم حقيقة انه يوجد نوعين من القواعد، قواعد بناء العبارات لإنشاء جملة ببناء عميق، ثم استخدام قواعد التحويلات لتحويلها الى بناء سطحي.



Lecture 12

More XP Movement Transformations

مزيد من التحويلات

Case in syntax

Case is a noun inflection by means of which grammatical relations such as SUBJECT, OBJECT, Prepositional OBLIQUE, DATIVE etc. are signaled. English does not mark Case overtly. However, Standard Arabic is interesting in this respect because it has OVERT Case, marked at the end of a noun as shown in the following example:

الحركات النحوية

الحركات النحوية هي إشارات على الاسم تعني بالموقع الإعرابي له كفاعل ، مفعول به ، مجرور. لا يوجد بالإنجليزية مثل هذا العلامات الواضحة. لكن اللغة العربية مثيرة للاهتمام في استخدام هذي الحركات والتي تتواجد في نهاية الاسم، كما هو موضع في المثال التالي :

- (1) Akala 9omar-u t-tuffaahat-a fi l-maktab- i
Ate Omar-nom apple-acc in the-office-gen
'Omar ate the apple in the office.'

SUBJECT Case is Nominative, OBJECT Case is Accusative, and Prep Object Case is Genitive (in Arabic).

Nominative = الضمة ، Accusative = الفتحة ، Genitive = الكسرة

Assume the following Case relation:

NOM is assigned by + TENSE

ACCU is assigned by V

OBL is assigned by P (in Arabic, P assigns GEN)

Case Filter: All NPs must have Case

تفاعل الدكتور وشرح مثال، المهتم يستمع للمحاضرة الثانية عشر ، ابتداء من الدقيقة السادسة.
لكني بترجم الكلام الي فوق. ↓

نفترض علاقات التشكيل النحوي التالية :

الرفع : يتم تحديده للاسم الفاعل من قبل العنصر الزمني في الجملة.

النصب : يتم تحديده من قبل الفعل (للاسم الذي بعد الفعل (أي المفعول به) يكون منصوب).

الاسم المجرور : يتم تحديده بوجود حرف جر قبله.

شرط التشكيل : كل الأسماء في الجملة لابد ان تحصل على تشكيل او حركات نحوية.



NP movement (I): Passive

Consider the following two examples:

تحريك العبارة الاسمية (I): المبني للمجهول

لاحظ الأمثلة التالية :

(2) *The police* arrested *the thief*
AGENT THEME

(3) *The thief* was arrested [e] (by *the police*)
THEME AGENT

D-structure: (4) _____ was arrested the thief (by the police)

في المثال (2) الفعل arrested يحدد أدوار اثنين من الأسماء: (الذي قام بالفعل) AGENT و (الذي تآثر بالفعل) THEME. وفي المثال (4) نفس الفعل ، وايضاً يفترض انه يحدد اثنين من الأدوار المنطقية، ولكن (الذي قام بالفعل) غير معروف أي مجهول، ومكانه empty ، هنا نقوم بتحريك العبارة الاسمية NP المتأثر بالفعل (أي ال theme) ليحل مكان من قام بالفعل في الجملة agent، وتصبح كما في المثال (3) جملة مبني للمجهول، رغم ان الإنجليزية تسمح في مثل هذه الجملة بإضافة by the police، على عكس العربية.

How come that the Agent role of (2) is not assigned by the verb in (4)?

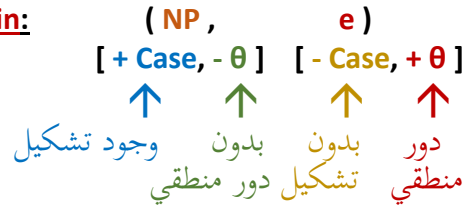
- Assume that the passive morphology 'weakens' the verb by making it incapable of assigning accusative Case to its object, hence the need for it to receive Case in the vacant subject position from I.
- Assume that the passive verb also loses its capacity to assign the subject θ -role. The subject position is therefore non-thematic in (4). Interestingly, NP movement is a transformation which creates a CHAIN, whose head is a Case position and a non-thematic one and its TAIL/Root position is a non-Case position but a thematic one.

كيف ان دور الفاعل Agent في الجملة (2) لم يتم تحديده من قبل الفعل في الجملة (3)؟

- لنفترض ان حالة المبني للمجهول "يُضعف" الفعل ويجعله غير قادر على نصب المفعول به، لكن نظراً لحاجة المفعول به لتلقي حركة تشكيل اعرابية فإنه ينتقل الى موضع الفاعل الشاغر.
- ولنفرض أن صيغة المبني للمجهول تقلل من عدد الادوار المنطقية التي يعينها الفعل، بحيث انه لايعين دور للفاعل (Agent) بحيث ان موضع الفاعل في الجملة (4) ليس له دور منطقي محدد. بشكل مثل للاهتمام ، فإن نقل العبارة الاسمية هو نوع من التحويلات ينشيء سلسلة رأسها مشكل اعرابياً وغير محدد دوره منطقياً ونهايتها (ذيلها) غير مشكل اعرابياً ومحدد دورها منطقياً.



An NP Chain:



قبل أن نبدأ ، تعريف بسيط للـ **Raising** ليسهل فهم القادم:
الـ **Raising** هو نقل الفاعل من شبه الجملة المكملة والتي تقع ضمن شبه جملة رئيسية الى شبه الجملة الرئيسية. مثال :

الجملة قبل تطبيق قاعدة الـ **Raising** : **It seems that Sue is tired**

الجملة بعد تطبيق قاعدة الـ **Raising** : **Sue seems to be tired**

ماتحته خط في الجملة الاولى هو شبه جملة مكملة ، نقلنا الفاعل الى الجملة الرئيسية ذات اللون الازرق. ويُقال عن الجملة الثانية انها مشتقة من الاولى وهي مرادفة لها.

NP movement (II): Raising

Similarly, **RAISING Predicates are sanctioned by the same Chain conditions given above for the Passive.** Raising Predicates are predicates such as: **SEEM, APPEAR, BE LIKELY, BE CERTAIN**, etc. Consider the following:

تحريك العبارة الاسمية (II) : الرفع

شبيهاً بالمبني للمجهور، فإن قاعدة الرفع تنطبق عليها نفس السلسلة المذكورة في المبني للمجهور، وفعال

الرفع مثل : SEEM, APPEAR, BE LIKELY, BE CERTAIN

لاحظ المثال التالي :

- (5) a. **It seems** [John is happy today]
b. **John seems** [..... to be happy]

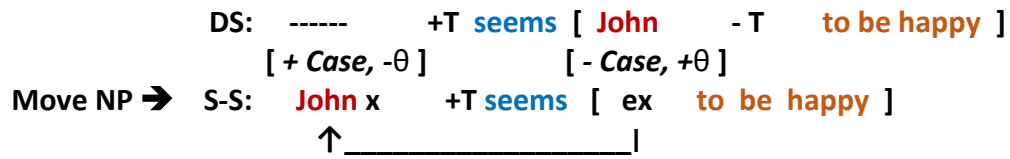
(5 a and b) are synonymous, but they differ syntactically in that the first one has a finite, [+ Tense] complement clause whereas the second one has a non-finite, a [- Tense] complement clause. Thematically, the verb **SEEM** s-selects a **THEME complement clause and a non-thematic subject.**

ان الجملة (5a) و الجملة (5b) مرادفات لبعض، لكن يوجد اختلاف نحوي حيث شبه الجملة في الاولى يوجد بها تحديد زمني ، بينما الثانية الزمن غير محدد. ومنطقياً (او معنوياً) ، الفعل **SEEM** يختار دور الـ **THEME** في شبه الجملة المكملة لكنه لا يحدد دور للفاعل.



The derivation of (5b) is as follows: ← اشتقاق الجملة الثانية يكون كالتالي

(6) *John seems to be happy*



CONCLUSION

In this lecture, we have seen that :

- The thematic status of a syntactic position interacts in a significant way with syntactic processes such as Passive and Raising.
- NP movement is obligatory for Case reasons (Case Filter). It moves an NP from a thematic and Caseless position to a non-thematic and Case marked position (NP Chain).



Lecture 13

تمارين على الصرف

MORPHOLOGY EXERCISES

للتذكير :

Inflection : لا يغير من هيئة الكلمة (فعل ، اسم ، صفة ..الخ) ، ولا يغير من معناها.

Derivation : يغير من هيئة الكلمة (فعل ، اسم ، صفة ..الخ) ، أو يغير من معناها.

EXERCISE 1: Say whether the following words are related by inflection (I) or Derivation (D)

التمرين الأول: حدد من الكلمات التالية ما ينتمي الى Inflection (I) او Derivation (D):

a. go, goes going, gone. I - D

go هنا تغير الزمن لكن لم يتغير معناها او هيئتها حيث هي فعل في كل مره، فهي **Inflection**.

- a. Lovely, lovelier, loveliest I - D
b. Discover, discovery, discoverer, discoverable, discoverability I - D
c. Inventor, inventor's, inventors, inventors' I - D

EXERCISE 2: For each word below, indicate whether the word is morphologically simple (S) or Complex (C), includes an inflectional affix (IA), or includes a derivational affix (DA).

تمرين ٢ : لكل كلمة حدد اذا ماكان تصريفها بسيط ، مركب ، وايضاً اذا كان نوع الملحقات فيها

Inflection أو Derivational.

للتذكير:

الكلمة ببسط صيغة بدون أي إضافات تكون بسيطة S، مع أي إضافة أخرى على الكلمة حتى لو s الجمع تصبح مركبة C، فاذا أصبحت مركبة وتغير معناها او هيئتها تصبح DA واذا لم يتغير تصبح IA.

- | | | | | |
|--------------|---|---|----|----|
| a. Reader | S | C | IA | DA |
| b. Redder | S | C | IA | DA |
| c. lavish | S | C | IA | DA |
| d. Readiness | S | C | IA | DA |



EXERCISE 3: Isolate the root and the affixes in the following words.

For example: *unpredictable* : *un+predict+able*.

تمرين ٣ : افصل الجذر عن الملاحق المرتبطة به.

مثال : *unpredictable* : *un+predict+able*.

- | | |
|----------------------------|--|
| a. independently | in-depend-ent-ly |
| b. recoverability | recover-able-ity ← ريكوفر بمعنى يتعافى وليس يعيد تغطية |
| c. embellishment | embellish-ment |
| d. unsustainability | un-sustain-able-ity |
| e. implementability | implement-able-ity |

EXERCISE 4: Some words in (4) contain prefixes. Identify the prefixes by circling them.

تمرين ٤ : حدد البادئة في كل كلمة مما يلي :

- | | |
|----------------------|-----|
| a. unable | un |
| b. discourage | dis |
| c. establish | - |
| d. receive | - |
| e. strawberry | - |

EXERCISE 5: Circle the correct answer in the following multiple choice questions:

تمرين ٥ : اختار الإجابة الصحيحة.

(1) The study of word structure is done in

- a. Phonology
- b. Syntax
- c. Phonetics
- d. Morphology

(2) The association between the sound of a word and its meanings is purely

.....

- a. Controversial
- b. Conditional
- c. Central
- d. Conventional

(3) Suppletion occurs when a lexeme is represented by two or more roots.

- a. Different
- b. Similar
- c. Both a and b
- d. None of the above



(4) When we derive one word from another, we

- a. Change its class, for example, from being a Verb into a Noun
- b. Change its tense, for example , from being Past into Present
- c. Both of the above
- d. None of the above

Derive في السؤال (٤) بمعنى اشتقاق، وليست بمعنى derivation ذلك النوع المعين من الاشتقاق.
فسواء تغيير الفئة او الزمن أي سؤال كان derivation أو inflection فهو يعتبر نوع من الاشتقاق
derive . فالإجابة هي Both of the above.

(5) Roots are

- a. NOT always free
- b. Always free
- c. Both of the above
- d. None of the above

(6) is a morpheme that makes the most significant contribution to a word's meaning.

- a. The phoneme
- b. The derivational morpheme
- c. The inflectional morpheme
- d. The root



Lecture 14

تمارين على النحو

SYNTAX EXERCISES

اول ٣٧ دقيقة من المحاضرة يشرح فيها الدكتور أربع تمارين بطريقة غير الخيارات المتعددة، لم اضيفها هنا، وضعت فقط أسئلة الخيارات المتعددة. الراغب في الاستزادة مراجعتها في المحاضرة.

EXERCISE : Choose the correct answer.

1. Tries to explain the unconscious knowledge that native speakers have of their own language.

١- يحاول يفسر المعرفة العفوية للمتكلمين الأصليين في لغتهم.

- a. Generative grammar ← اول صفحة
b. Traditional grammar
c. Functional grammar
d. Systemic grammar

2. The sentences 'Smith ate a sandwich' and 'a sandwich was eaten by Smith' are

- a. Identical in the deep structure
b. Different in the deep structure
c. Identical in the surface structure
d. Identical in deep and surface structure

البناء العميق يعتمد على ان الجملة تعطي نفس البناء المعنوي للجملة مهما تغيرت طريقة سردها، هذا يخلي البعض يشته ان الجواب الصح يكون a ، لكن في المبني للمجهول درسنا ان الفعل لا يحدد دور منطقي (او معنوي) للفاعل فيه، أي يمكن يكون غير موجود، أي تفقد عنصر من عناصر البناء العميق، هنا تكون مختلفة في البناء او التركيب العميق، فالإجابة هي b.

3. The sentence 'she drank the juice in the kitchen' has

- a. Two distinct deep structures
b. Two identical deep structures
c. Two surface structures
d. One deep and one surface structure

هي شربت العصير، اين شربته، هي شربت في المطبخ، إذا الجملة تحمل بناءين عميقين مختلفين، فالجواب هو a.



4. Arabic is an example of languages.

- a. VSO
- b. SVO
- c. SOV
- d. OVS

V = الفعل ، S = الفاعل ، O = المفعول به
السؤال هنا عن ترتيب الجملة البسيطة في العربية ، الترتيب عادة يكو فعل وفاعل ومفعول به ، مثل
أكل عمر التفاحة ، فهي VSO ، اما الإنجليزية ترتيب الجملة البسيطة ، فاعل و فعل و مفعول به
أي SVO . فالجواب a .

5. The syntactic head of a clause (IP) is :

- a. V
- b. I
- c. V+I
- d. C+I

السؤال عن الرأس النحوي syntactic للجملة IP ، ولان نحويّاً لا يكمن ان تتكون الجملة بدون
العنصر الزمني ، فتكون I هي الحل ، لكن لو السؤال عن الراس المعنوي للجملة semantic وليس
الراس نحوي سوف تكون الإجابة هي V لان لا يكتمل المعنى بدون الفعل . اذا الجواب هو b .

6. refers to the speakers' actual use of language in concrete situations

- a. Performance
- b. Competence
- c. Linguistics
- d. Syntax



ملحق

الأسئلة السابقة



اسئلة الفصل الثاني ١٤٣٥ / ١٤٣٦ هـ

د. عبدالرحيم الجماري

الأسئلة من ١ - ٣ غير مقروءة في التصوير وبعض الأسئلة الأخرى

4- The mental dictionary that language users must equipped with in addition to the grammatical rules of their language is called :

- a. Lexeme
- b. Diction
- c. Lexicon
- d. Word list

5- Function words include :

- a. Pronouns only
- b. Determiners only
- c. Conjunctions only
- d. Pronouns, determiners , conjunctions

الدكتور ما وضع تعريف خاص بـ function words للأسف يعتبرك فاهمها بشكل بديهي،
للتفاصيل ارجع الى المساحة الثابتة / معلومات خفيفة.

6- The inflection process turning "go" into "went" is called:

- a. Umlaut
- b. Ablaut
- c. Suppletion
- d. Conversion

7- The Syntactic head of a clause IP is :

- a. V
- b. I
- c. V+I
- d. C+I

طبعاً ال head النحوي لعبارة IP يكون ال I ، لكن لو طلب ال head المعنوي semantic يكون V. ، هذا السؤال ذكره بنفس
الخيارات في المحاضرة ١٤ وشرح الاجابة الدكتور في نفس المحاضرة.

3- NON-FINITE verb in the sentence ' I remember telling him not to go ':

- a. Remember
- b. go
- c. remember telling
- d. Not to go

ايضاً هنا المنهج لم يشرح لك افعال ال finite و ال non-finite ، لكن يفترض ان فاهمينه من مناهج سابقة، السؤال معتمد على
معرفتك بالقواعد اللغة الانجليزية. بس انا مو متأكد من اجابتي 100%، الي متأكد يؤكد لنا الاجابة بليز .

الفاطمة جابت لنا الاجوبة من الدكتور مباشرة:

<http://www.ckfu.org/vb/13292795-post66.html>



8- In what way are SOV languages different from SVO languages ?

- a. in SOV languages, complements precede their heads
- b. in SOV languages, complements follow their heads
- c. in SVO languages, complements precede their heads
- d. in SVO languages, complements are optional

9-The study of the internal structure of words is called :

- a.Phonology
- b.Morphology
- c.Etymology
- d.Philology

12-The suffix in the word "unfaithfulness" is :

- a.-ful
- b.-fulness
- c.-faithful
- d.-ness

. 🙌👉 الجواب احضرتة الفاطمة من الدكتور مباشرة

13- Generative grammar claims That a child is born with an innate predisposition to acquire any language on the basis of a set of universal principles called :

- a.Universal Grammar
- b.Minimalist Grammar
- c.Structural Grammar
- d.Word Grammar

14-The smallest linguistic element capable of having meaning or a grammatical function is referred to as :

- a.A word
- b.A phoneme
- c.A morpheme
- d.A phrase

15-..... Aims to account for the implicit or unconscious knowledge that native speakers have of their own language:

- a.Generative grammar
- b.Traditional grammar
- c.Functional grammar
- d.Stratificational grammar



11-e-mailer is an example of :

- a.Backformation
- b.prefixing
- c.clipping
- d.Neologism

لم نأخذ ال neologism في منهج الدكتور لكن في المنهج السابق والسؤال من نفس المثال ، وربما هي من الكتاب مايلي :

Neologism : لفظة جديدة

- When a word that does not exist in the lexicon is created through a morphological rule, we call it: **neologism.**

عندما يتم انشاء كلمة لا وجود لها في القاموس من خلال قاعدة الصرف ، نطلق عليها neologism لفظة جديدة

Example: e-mailer

- If this neologism is used once and never again, we call it: **occasionalism.**

اذا تم استخدام هذا اللفظ الجديد مرة واحدة ولم تستخدم مرة اخرة ابدا نطلق عليها عرضية. **occasionalism.**

17-The sentences 'Smith ate a sandwich' and 'a sandwich was eaten by Smith' are :

- a.Identical in the deep structure
- b.Different in the deep structure
- c.Identical in the surface structure
- d.Identical in deep and surface structure

حسب حل الدكتور في المباشرة

21-root morpheme in the word 'independent' is :

- a.Independ
- b.Dependent
- c.Depend
- d.Indep

بالعودة لقواميس اللغة الانجليزية فانا اصل independent هو in + dependent

و dependent كلمة جذر كاملة من اصل فرنسي. وليست depend+ent

والله اعلم

22-Which of the following is illustrated by the word 'brunch' :

- a.Blocking
- b.Blend
- c.Clipping
- d.backformation

23-Arabic is a language .

- a.VSO
- b.SVO
- c.SOV
- d.OVS



24-Verb inflection in English is generally :

- a.A prefixing process
- b.A suffixing process
- c.An infixing process
- d.An infixing and a prefixing process

26-Affixes are :

- a.Free morphemes
- b.Independent words
- c.Bound morphemes
- d.Base forms

27-..... Is a morpheme that makes the most significant contribution to a word's meaning.

- a.The phoneme
- b.The derivational morpheme
- c.The inflectional morpheme
- d.The root

28-Choose the group of words that results from derivation :

- a.Cry, cries, cried, crying
- b.Kind, unkind, kindness, kindly
- c.Tooth, teeth
- d.King, kingdom, kingdoms

29-The FINITE verb in the sentence 'he enjoys reading at night to lull him to sleep' is :

- a.Lull
- b.Reading
- c.enjoys
- d.to sleep

30-What determines the grammatical category of a compound is :

- a.The rightmost word
- b.The leftmost word
- c.The rightmost and the leftmost words together
- d.Neither the rightmost nor the leftmost word

31-In English, inflection is :

- a.More productive than derivation
- b.Less productive than derivation
- c.As productive as derivation
- d.Noun-based only



32-Yes/No Questions in English are derived by means of :

- a.I - to - C
- b.V - to - I - to - C
- c.Neither
- d.I - to - spec of CP

33-' A recent history book about Morocco' is :

- a.AP
- b.VP
- c.NP
- d.PP

34-..... Do not change the syntactic category of a word :

- a.Derivational morphemes
- b.Inflectional morphemes
- c.Phonemes
- d.Allomorphs

35. refers to the speakers' actual use of language in concrete situations

- a. Performance
- b. Competence
- c. Linguistics
- d. Syntax

36-..... is an affix that is attached before the root .

- a.A suffix
- b.A prefix
- c.A root
- d.A stem

37-Which of the following statements is correct :

- a.A derivational affix attaches to a base before an inflectional
- b.A derivational affix attaches after an inflectional one
- c.A derivational affix attaches before and after an inflectional one
- d.A derivational never occurs with an inflectional one

38-The word ' buildings' can be morphologically analyzed into which of the following :

- a.Build- ings
- b.Building- s
- c.Build-ing-s
- d.Buildings



39-..... occurs when a given utterance can receive more than one interpretation :

- a.Surface meaning
- b.Deep meaning
- c.Structural ambiguity
- d.External meaning

40-..... is (not) an example of backformation :

- a.Edit
- b.Televise
- c.Donate
- d.Brunch

اضفت كلمة **not** للسؤال
لأنني اعتقد فيه خطأ بالسؤال، لأن a,b,c كلها امثلة على الـ backformation
ماعداد **d** ليست منهم ، اعتقد السؤال ناقصة كلمة **not**
not an example of backformation

41- in French, yes/no questions are derived by the application of :

- a.V - to - I - to - C
- b.V - to - C
- c.I - to - V - to - C
- d.V to Spec CP

42- UNICEF illustrates

- a.An acronym
- b.A blend
- c.An example of clipping
- d.An example of backformation

43- When a root is combined with an affix , it forms

- a.An expanded root
- b.A complex word
- c.An expanded base
- d.A simple word

44- The inflectional morpheme in 'teachers' is

- a.teach
- b.-er
- c.-ers
- d.-s



45- The lexicon lists

- a.Simple word
- b.Complex word
- c.Complex constituents
- d.words , affixes and constituents

46- The sentence 'she drank the juice in the kitchen' has

- a.Two distinct deep structures
- b.Two identical deep structures
- c.Two surface structures
- d.one deep and one surface structure

في المحاضرة ١٤ الدكتور أجاب على هذا السؤال بالحل A لكن في المحاضرة المباشرة كان جوابه D.

47- The word ' Assembly ' has

- a.One morpheme
- b.Two morphemes
- c.Three morphemes
- d.Four morphemes

48- Which of the following is an allomorph of the English plural morpheme (S)

- 'a.[s] after [t],[k],[p] as in 'oits , tips , taks
- 'b.[iz] after sounds like [s] , [z] as in 'sneezes , bosses
- 'c.[z] after [d] , [g] , [n] as in 'dogs ,pads , hens
- d.[s] , [z] , and [iz]

49- Is the speaker's implicit knowledge of the rules of his language : i.e speakers' mental grammar.

- a.Performance
- b.Competence
- c.Syntax
- d.Linguistics

50- In the phrase ' the very beautiful white house' the Spec is:

- a.The
- b.The very
- c.The very beautiful
- d.The very beautiful white



الأسئلة الغير موجودة هي غير مقروءة من التصوير

- 1- In generative grammar, the native speakers' knowledge of their own language is said to be:
 - a- Explicit
 - b- Implicit
 - c- Inherent
 - d- Exquisite

- 2- The lexicon lists:
 - a- Simple words
 - b- Complex words
 - c- Complex constituents
 - d- Words, affixes and constituents

- 3- The PP "in the kitchen" in the sentence "in the kitchen, she drank her coffee" is:
 - a- Modifier
 - b- Adverbial
 - c- Ambiguous
 - d- Prepositional

- 4- The word "Constitution" has :
 - a- One morpheme
 - b- Two morphemes
 - c- Three morphemes
 - d- Four morphemes

- 5- One of the following is NOT an allomorph of the plural morpheme {s} in English:
 - a- [S] after [t],[k], [p] as in 'bits, tips,tacks'
 - b- [iZ] after sounds like [S], [Z] as in 'sneezes, bosses'
 - c- [Z] after [d], [g], [n] as in 'dogs, pads, hens'
 - d- [en] as in 'oxen' and 'children'

- 6- In a tree diagram, the constituents of a sentence or phrase are represented:
 - a- Linearly
 - b- Hierarchically
 - c- Randomly
 - d- Unsystematically



- 7- AIDS is an example of :
- a- Backformation
 - b- Acronym
 - c- Clipping
 - d- Neologism
- 8- An allomorph is one of the possible realizations of a :
- a- Morpheme
 - b- Phoneme
 - c- Lexeme
 - d- Sytagmeme
- 9- A VSO language is a language such a :
- a- English
 - b- French
 - c- Arabic
 - d- Chinese
- 10- Category changing morphemes are said to be:
- a- Derivational
 - b- Inflectional
 - c- Functional
 - d- Positional
- 11- Identify the NON-FINITE verb in the sentence 'I recall him saying that he wanted to leave'.
- a- Want to leave
 - b- Want
 - c- Wanted to leave
 - d- To leave
- 12- The lexicon is a :
- a- Mental dictionary
 - b- Dictionary
 - c- Glossary
 - d- Word-list
- 13- Lexical words include :
- a- Pronouns
 - b- Determiners
 - c- Conjunctions
 - d- Words with lexical or dictionary meaning



14- The native speaker's implicit knowledge of the rules of his language called:

- a- Performance
- b- Competence
- c- Syntax
- d- Linguistics

15- When a morphological rule can be frequently used to form new word, it is said to be:

- a- Productive
- b- Creative
- c- Intuitive
- d- Non-selective

16- The suffixes in the word 'ungratefulness' is :

- a- -ful
- b- -fulness
- c- -fatefulness
- d- -ness

17- Generative grammar claims that a child is born with an innate predisposition to acquire any language on the basis of a set of universal principles called:

- a- Universal grammar
- b- Minimalist grammar
- c- Functional grammar
- d- Word grammar

18- A morpheme is the smallest unit of :

- a- Morphology
- b- Phonology
- c- Semantics
- d- Pragmatics

19- The word 'had' in the sentence 'He had a shower' is :

- a- A grammar word
- b- A lexical word
- c- A function word
- d- A class word

20- Which of the following illustrates 'compounding' :

- a- Football
- b- Prep-school
- c- NATO
- d- E-commerce



21- The free morpheme in the word 'institutionalization' is :

- a- Statute
- b- Institute
- c- Institution
- d- Institutionalize

22- Which of the following is illustrated by the word 'infomercial':

- a- Compounding
- b- Blend
- c- Clipping
- d- Backformation

23- The inflection process turning 'sink' into 'sank' is called :

- a- Umlaut
- b- Ablaut
- c- Suppletion
- d- Conversion

24- In English, verb inflection GENERALLY involves

- a- Prefixing
- b- Suffixing
- c- Infixing
- d- Vowel harmony

25- How many base forms are there in the following word 'restructuring'.

- a- One
- b- Two
- c- Three
- d- Zero

26- Is English an infixing language?

- a- Yes
- b- No
- c- In some exceptional words
- d- In irregular pasts forms of the verb only

27- In Tagalog, 'bili' means 'buy' while 'binili' means 'bought'. Identify the morpheme marking the past in this language.

- a- -bin-
- b- -nil-
- c- -ini-
- d- -in-



28- Which of the following statements is correct:

- a- The semantic head of a clause is I
- b- The semantic head of a clause is V+I
- c- The semantic head of a clause is V
- d- The semantic head of a clause is C

29- In SVO languages, ?

- a- Complements follow their heads
- b- Complements precede their modifiers
- c- Complements precede their heads
- d- Complements are optional

30- In morphology, we study :

- a- Affix structure
- b- Prefix structure
- c- Word structure
- d- Suffix structure

31- In the sentence 'Being such a shy person, he hated to meet in cafes to chat', the FINITE verb is :

- a- Hated
- b- Being
- c- Meet
- d- Chat

32- What determines the grammatical category of a compound is:

- a- The rightmost word
- b- The leftmost word
- c- The rightmost and the leftmost words together
- d- Neither the rightmost nor the leftmost word

33- In English, inflection is :

- a- More productive than derivation
- b- Less productive than derivation
- c- As productive as derivation
- d- Noun-based only

34- The derivation of a YES/NO question in English of the movement of:

- a- V-to-Spec of IP
- b- V-to-I
- c- I-to-C
- d- V-to-Spec of CP



35- In the following string 'a very intelligent student' the underlined words make:

- a- AP
- b- ADV P
- c- NP
- d- PP

36- refers to the speakers' actual use of language in real life situations.

- a- Performance
- b- Competence
- c- Linguistics
- d- Syntax

37- is an affix that is attached before the root.

- a- A suffix
- b- A stem
- c- A root
- d- A prefix

38- Which of the following statements is correct:

- a- A derivational affix affixes to a base before an inflectional one.
- b- A derivational affix attaches before an inflectional one.
- c- A derivational affix attaches before and after an inflectional one.
- d- A derivational affix never occurs with inflectional one.

39- The word 'buildings' can be morphologically analyzed into which of the following :

- a- Build-ings
- b- Building-s
- c- Build-ing-s
- d- Buildings

40- occurs when a given utterance can receive more than one interpretation.

- a- Surface meaning
- b- Deep meaning
- c- Structural ambiguity
- d- External meaning

41- In French Yes/NO questions are derived by the application of :

- a- V-to-I-to-C
- b- V-to-C
- c- I-to-V-to-C
- d- V-to-Spec C



42- UNICEF illustrates:

- a- An acronym
- b- A blend
- c- An example of clipping
- d- An example of backformation

43- When root is combined with an affix, it forms:

- a- An expanded root
- b- An complex word
- c- An expanded base
- d- A simple word

44- The inflectional morpheme in 'teachers' is:

- a- Teacher-
- b- -er
- c- -ers
- d- -s

45- In the phrase 'the very beautiful white house' the Spec is:

- a- The
- b- The very
- c- The very beautiful
- d- The very beautiful white

46- is an example of backformation.

- a- Edit
- b- Televisе
- c- Donate
- d- Calculate

الظريف هنا ان الثلاثة أجوبة الأولى هي backformation. يوجد خطأ في السؤال. الا لو اضفنا not في السؤال بتكون الإجابة هي d.

47- Affixes are:

- a- Free morphemes
- b- Independent words
- c- Bounded morphemes
- d- Base forms

48- is a morpheme that makes the most significant contribute a word's meaning:

- a- The phoneme
- b- The derivational morpheme
- c- The inflectional morpheme
- d- The root



49- Choose the group of words that results from derivation:

- a- Cry, cries, cried, crying
- b- Kind, unkind, kindness, kindly
- c- Tooth, teeth
- d- King, kingdom, kingdoms

50- A compound is a word that contains

- a- One prefix and one word
- b- One suffix and one word
- c- Two root morphemes and one word
- d- Two words



بسم الله وفضله

انتهى

